UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS 10012-109 Street Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 14. Vol. XVIII. Edmonton, Alberta. Friday, March 30, 1945.
Едмонтон, Алберта, пятниця, 30. березня, 1945. Число 14. Рік XVIII.

Опір Німців на Заході Зломаний. Аліянти 150 Миль від Берліну

БРИТІЙСЬКА АРМІЯ ЙДЕ НА ГАМБУРҐ І БРЕМЕН. — РУРСЬКИЙ БАСЕЙН ОКРУЖЕНИЙ З 75,000-МИ НІМЦІВ

Аліянтські армії на заході йдуть у Німеччину з такою скорістю, що фронтова лінія міняється по кільканадцять або більше миль кожного дня. Воєнні кореспонденти оправдуються, що своїми звідомленнями не можуть наздігнати панцирних частин.

Йдучи від півночі на південь, в суботу було таке положення на фронті:

Канадійські і британські війська взяли німецьке портове місто Емеріх на Рені й місто Анголдт, і ввійшли з німецької території до Голяндії, з метою відтяти голяндське побережя, звідки німці стріляють ракетами на Анґлію. В боях відзначилися західньо-канадійські частини.

Три дивізії тенків другої британської армії запустилися далеко на схід від Рену, зайняли місто Мінстер та підступають до міста Оснабрік. Погода гарна і тенки котяться по вестфальській рівнині без труду та при слабій німецькій опозиції. Ця ґрупа взяла напрям на північні німецькі порти Гамбруґ, Бремен і Вільгельмсґафен над Північним морем. Німці везуть потягами на захід тенки, щоб залатати прорив на фронті.

На право американська девята армія зістала хвилево стримана німецькою панцирною дивізією коло Швекель, вісім миль на північ від Ессен, і кинула в бій резерви, які прогнали німців.

Далі на полудне, дві американські армії замкнули Рурщину і в ній 75,000 німців.

Війська американської першої армії віддалені 125 миль від ріки Ельби, останньої перешкоди перед Берліном. Ця армія і частини третьої армії віддалені всього 16 миль від міста Кассель, де є найбільші німецькі фабрики льокомотив.

Панцирні частини першої армії посунулися найдалі в Німеччину, зробивши 200 миль дороги. Вони переправилися через ріку Едер і зайняли місто Фріцляр, 150 миль на полудневий захід від Берліну. Частини третьої армії підійшли 13 миль від Фульди і також віддалені 192 милі від Берліну. Звідтам є 245 миль до російського фронту.

Сильніший опір ставлять німці тільки на фронті американської семої армії в лісі Оден. Та армія зайняла славне університетське місто Гайдельберґ.

КАНАДА Й ВІЙСЬКОВА ПОЛІТИКА

Премієр Кінґ заявив, що відтепер у кожній справі щодо відсилання за море нашого канадійського війська на будучі війни — завжди буде рішати парлямент, перше перестудіювавши цілу ситуацію. Це буде головною програмою тої делеґації, що складається з репрезентантів багатьох партій і буде представляти Канаду на Світовій Конференції в Сан Франсиско. Ці кроки повзяв уряд на те, щоб не втягнути Канаду в майбутні війни понад сили цієї країни. Вразі як би Канада була втягнена в якусь будучу війну по стороні Британської Імперії, то парлямент мусів би рішати головно яка квота або який відсоток узброєних сил мали б союзники право вимагати від Канади. Жадних зобовязань в справі постачань канадійського війська на фронт — крім парляменту ніхто на себе ніколи не перебере.

Арґентина виповіла війну державам "Осі"

Арґентина заявила в вівторок, що відтепер вона є в стані війни з державами Осі. Арґентинський уряд виповів війну з наміром, щоби задоволити вимоги всеамериканської конференції в Мексику. Конференція рішила прийняти Арґентину до американської родини держав під умовою, що вона виповість війну. Арґентина це одинока американська република, що дотепер не була в війні з Німеччиною й Японією. Через те стягнула на себе неласку Злучених Держав.

ЕСКІМОСИ МАЮТЬ ГРОШІ

Фенс Штерн, який цими днями вернувся з Норман Велс на далекій півночі, оповідає, що ескімоси тепер при грошах. Вони стріляють по 280 лисів річно, шкіри продають по $40 за штуку, також стріляють багато москретів. Один 14-літній хлопець зайшов до склепу купити набоїв до рушниці й витягнув з кишені $5,000 готівки.

СУДЯТЬ ПЕТЕНА

Перед французьким трибуналом для чистки воєнних злочинців відбудеться в квітні позаочна розправа проти маршала Петена, б. голови уряду в Віші, а тепер французького паперового уряду в Німеччині.

БЕРЛІН ЗНИЩЕНИЙ НА 87 ПРОЦЕНТ

Берлінський кореспондент шведської ґазети "Стокголмс Тідінґен" каже, що Берлін, перед війною з його півпята мільонами мешканців — пяте щодо величини місто світа — нині не може дати приміщення й пів міліонові мешканців. По його словам воно знищене на 87 процент. У східній дільниці Берліну виставлено з цеґли "холерний мур", що має на цілі забезпечити цілий блок домів найгустіше заселеної частини Берліну, де нині по розвалинах гниють цілі тисячі трупів, яких уряд не може звідти добути.

В Мінхені нема ні ґазу, ні світла, ні водопроводової води. В зимі люди добували собі воду зі снігу.

Число втікачів у Німеччині цей кореспондент начислює на 20 міліонів і закінчує свої обсервації словами: "Нужду, яку війна, викликана німцями, привела іншим народам, тепер прийшла до самих німців. І німці, видно, переконані, що це все ніщо супроти того, що їх ще жде."

ХОЧЕ СИЛЬНІШОГО ГОЛОСУ ДЛЯ КАНАДИ

Премієр Кінґ сказав в останній своїй великій промові в парляменті, що канадійські делеґати на конференцію Обєднаних Держав у Сан Франсиско вживуть якнайсильніших заходів, щоб здобути такий голос для Канади в разі безпеки, що відповідав би великанським зусиллям, силі й відповідальности нашої країни.

Москаль замість американця

Міжнародня орґанізація допомоги й відбудови (ЮНРРА) постановила вислати свою місію до Польщі під проводом американця Ґреґа. Америка, як відомо, дала до фонду допомоги більше як всі інші держави разом.

Ґреґ кілька місяців старався дістати російську візу на переїзд до Польщі, але даремно, бо Росія кожний раз йому відмовила. Нарешті ЮНРРА втратила надію дістати візу від союзника і призначила на голову делеґації москаля Меншикова.

Де лихо пристане, там і трава вяне.

Знимка з нарад Різдвяного Зїзду Союзу Українських Канадійських вояків у Лондоні в Домівці Союзу дня 6. січня, 1945 р.

Промова Кінґа в Парляменті

Премієр Кінґ відповів у парляменті своїм критикам у справі заграничної політики у звязку з недалекою міжнародньою конференцією в Сан Франсиско. Головні точки промови:

Канада не має заміру вийти з Британської Спілки Націй.

Канада й інші члени Спілки погодилися, що Спілка не може промовляти як цілість в ніякій світовій орґанізації.

Члени канадійської делеґації до Сан Франсиска з опозиційних партій (консервативної і сісіефської) поїдуть на конференцію як повноправні члени, а не як помічники.

Премієр Полудневої Африки, маршал Смутс, відвідає Канаду перед і по конференції.

Дата домініяльних загальних виборів буде залежати до певної міри від часу "коли відбудуться провінціональні вибори в Онтеріо.

Проґресивно - консервативні члени парляменту завжди вважають за конечне обменшувати воєнні зусилля Канади.

Канада не буде старатися дістати постійне місце в міжнародній раді безпеки (щось як Рада Ліґи Націй) і не піднимається ролі провідника другорядних держав.

Канада не зробила ніяких пропозицій щодо вживання сили міжнародньою радою безпеки.

Премієр сказав, що як би вибухла нова війна за 20 або 30 літ, то вона була б далеко страшніша від теперішньої війни.

В голосуванні заграничну політику Кінґа підтримали 202 послів проти 5.

РОСІЯ ДОМАГАЄТЬСЯ МОРСЬКИХ ШЛЯХІВ

Росія домагається вільних морських шляхів для своїх фльот — арктичної, балтійської, чорноморської й тихоокеанської. Це було політикою Росії ще від часів російсько-японської війни, щоб одержати вільну руку сконцентрувати свої морські сили, де їй було б виґідно і то без втручування зі сторони інших держав.

Справа вільних морських шляхів стала дуже важною головно в сучасній війні. Знавці міжнародньої політики сподівалися що скоріше або пізніше це питання вирине і між іншим торкне Дарданелі. Колись Росія цеї справи не чіпала. Часи були інакші, але коли світ прийняв Росію в Ліґу Націй, а головно коли світ став разом з Росією в цій війні, а Туреччина навіть не дозволяла довозу воєнного матеріялу для Росії через Дарданелі, Росія зайняла тепер рішуче становище супроти цього питання.

Можна додати що відносини між політикою Туреччини й Росії не були аж надто прихильні. Росія називала турецького президента Іноню опортуністом, цебто таким, що гнеться, куди вітер віє. Анкарське радіо відповідало також не надто прихильно, але турецькі відповіді були більш осторожні. Тепер ця справа доходить до кінця. Зі всього виглядає, що Росія діпне свого, значить Дарданелі зістануть відкриті для російських фльот, бо Туреччина не зважиться противставитись Росії.

"РОСІЯ НЕ Є ДОСКОНАЛА"

Маршал Сталін прийняв полковника Валтера Еліота, члена британського парляменту, і на працання сказав йому:

"Скажіть Великій Британії правду про нас — добре й зле. Ми не думаємо, що все в Росії є досконале."

Щоб сказати "добре і зле", треба мати повну свободу всьому приглянутися, а такої свободи чужинці там не мають. Все ж Сталін заговорив людською мовою. А комуністичні ґазети в Канаді пишуть, що в Росії все добре й досконале, а злого там нема нічого.

АТАКУЮТЬ ОСТРОВИ 325 МИЛЬ ВІД ЯПОНІЇ

Американська тихоокеанська фльота, скріплена сильною ескадрою британських панцирників і літаконосців, від вісьмох днів постійно обстрілює японські острови Рирюкис, всього 325 миль на південний захід від Японії. В складі фльоти є 35,000-тонний панцирник "Кінґ Джордж" і 23,000-тонний літаконосець "Ілюстріюс". Сотки літаків також бомбардують острови.

Японське радіо подало, що в операціях бере участь більше як 100 воєнних кораблів, і що інвазія тих островів є неминуча.

РОСІЯ І ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ХОЧУТЬ ПО ТРИ ГОЛОСИ НА КОНФЕРЕНЦІЇ

Американський уряд виявив, що президент Розвелт згодився на кримській конференції поперти домагання Сталіна, щоб Росія мала три голоси на міжнародній конференції в Сан Франсиско. Була це одна з тайних точок конференції в Ялті. Злучені Держави й собі застерегли право мати три голоси і Сталін на те згодився.

В Лондоні заявили в дипломатичних колах, що вони не здивовані, що Росія й Америка будуть мати по три голоси. Коли йде про Британську Спілку Націй, то всі британські домінії й Індія, крім Ірляндії, зістали запрошені на конференцію як повноправні члени і там матимуть нагоду висловити свій погляд на справу трьох голосів для Америки й Росії.

МОЖЛИВИЙ КАПУТ

Про можливість скорого краху німецької воєнної машини, яка може заломитися навіть до тижня говорив оце на днях сам премієр Канади. Деякі добре поінформовані джерела звідомляють, що Гітлер і його компанія зробили вже пляни, щоб не попасти в руки ворога. Вони мали б у рішаючім менті спільно висадити себе в повітря динамітом, ніж попасти живцем в аліянтські руки.

Яке життя, такий кінець.

КІНЕЦЬ ВІЙНИ ПРИНЕСЕ НОВІ КЛОПОТИ

Міністер фінансів Илзлі перечитав у парляменті річний звіт Доналда Ґордона, голови ради цін, і в ньому сказано, що кінець війни в Европі принесе з собою нові проблеми у звязку з поборюванням інфляції.

Пригадуючи, як то сильно ціни підскочили по першій війні, Ґордон сказав, що натиск на ціни може бути навіть більший по цій війні.

Метою ради цін є знести контролю цін якнайскорше, однак тільки тоді, коли мине небезпека спричиненої війною інфляції. Першим кроком для знесення контролі буде постепенне зменшення й знесення грошевих субсидій (допомоги) ріжним родам індустрії, от же також рільництву.

Споживання мяса багато не зросло після знесення пайкування, однак апарат для пайкування затримано на випадок, коли б треба привернути пайкування.

Нема надії, щоб у найближчім часі зросла на ринку кількість товару для цивільного населення. Навпаки, дечого буде навіть менше.

В багатьох випадках часи, які стоять перед нами, будуть тяжчі від тих, що ми перебули.

Гордон сказав, що для притримання цін виплачено від 1. грудня 1941 до 31. грудня 1944 $200,164,436.

ПОМЕР ЛЛОЙД ДЖОРДЖ

У своїм скромнім маєтку в Валії помер бувший британський премієр у першій світовій війні, Ллойд Дордж, проживши 72 роки. Він був членом парляменту через 52 роки.

Ллойд Джордж був премієром від осени 1916 року і чотири роки по війні. Передтим він займав ріжні пости в кабінеті, а перед покликанням на премієра, був міністром фінансів і амуниції.

Ллойд Джордж був батьком побіди в першій світовій війні і його ролю можна порівняти з ролею Чорчила в цій війні. Він був одним з "Великої Чвірки", що уложили версайський мир. Для українців він відомий ще з того, що був противний прилученню Східної Галичини до Польщі в 1919 році.

КІНЕЦЬ ВІЙНИ — ГОВОРЯТЬ НА ФРОНТІ

Кінця цієї війни ніхто не годен предсказати. Взагалі фронт так скоро змінюється і аліянтські війська наступають з такою шаленою скорістю, що крах Німеччини може наступити кожної хвилини. Відомий канадійський воєнний кореспондент Метю Голтон, який мав нагоду переговорювати з ріжними достойниками аліянтських армій як також високими полоненими німецькими офіцерами, — заявляє, що війна майже вже скінчилася. Кожний був би дуже здивований, як би ця війна велася ще до першого травня."

ПОСУХА В ПОЛУДНЕВІЙ ЧАСТИНІ СВІТА

Полуднева частина світа має посуху від пятьох місяців. Найсильніше потерпіли Австралія й Арґентина.

В Арґентині вродилося пшениці 60 процент з того, що в минулому році, а кукурудзи 22 процент менше.

В Австралії провінції полуднева Валія і Вікторія вигоріли дорешти. Минулого року зібрали з поля 156 міліонів бушлів пшениці, а цього року тільки 50 міліонів. Продукція вовни впала на 20 процент.

Полуднева Африка через посуху буде примушена спроваджувати поживу зза границі.

Зате в Новій Зеляндії були великі повені.

Ціла жидівська бриґада бореться в Італії проти німців на фронті восьмої армії.

Совєтські Армії Ввійшли до Австрії. -- Паніка в Відні

ЧЕРВОНІ ЗАЙНЯЛИ ДАНЦІҐ. — ВІД ШЛЕСКУ І СЛОВАЧЧИНИ ПРОДИРАЮТЬСЯ В МОРАВСЬКУ БРАМУ

На скрайнім полудневім крилі дві совєтські армії посуваються на Відень і вже перейшли австрійську границю. Полуднева армія Толбухіна зайняла місто Шомбателі, в західній Угорщині, 102 милі на північ від Загребу, столиці Хорватії і 130 миль від італійської границі. Звідтам тенки й артилерія посуваються, щоб перетяти залізницю між Віднем і Італією.

Сопрон, одиноке містечко стратеґічного значіння в Угорщині, що залишилося ще в руках німців, є під фронтальним ударом совєтських військ. Однак на полудне від нього совєтські війська пішли далі і в суботу були віддалені всього 42 милі від Відня, міста, що має 1,930,000 населення.

Армія Толбухіна йде двома шляхами на Відень. Одна дорога веде здовж ріки Рабніц через гористий терен, який береже віденську кітловину від сходу, а друга в сторону гірського просмику над рікою Піттен. Тою дорогою червоні дійдуть до Вінер Нойштадт, міста з великими фабриками для виробу літаків, 25 миль на полудне від Відня. Шлях веде полудневим берегом великого озера Нойзідлер. Коли обійдуть озеро, зайдуть на зади німцям, які боронять 18-милевого фронту між північним берегом озера й Дунаєм.

У Відні настала паніка серед населення. Німці працюють гарячково при будові укріплень для оборони австрійської столиці.

В суботу американські літаки в білий день бомбардували Відень і Грац, столичне місто Стирії.

Інша совєтська армія здобула сильні укріплення на ріці Грон, у Словаччині, і йде на столицю Братиславу. Посуваючись братиславською рівниною, червоні перейшли в кількох місцях через укріплення на ріці Нітрі і зайняли місто Комарно, при впаді Нітри до Дунаю; 75 миль на полудневий схід від Відня.

Далі на північ червоні зайняли Моравську Остраву, на границі Шлеску й Моравії і пробиваються через славну моравську браму в сторону Відня і в сторону Чехії.

Для совєтської армії не так важний Віденъ як головна ціль війни — знищення німецької армії. Тому червоні армії пруть долиною Дунаю до Баварії й там мають зійтися з американською третьою армією, щоб німцям відрізати відступ з півночі в баварсько-австрійські Альпи і в той спосіб скоротити війну на тижні або й довше.

Кілька днів тому совєтські війська зайняли портове місто Ґдиню, а в суботу зайняли також 238,000-не місто Данціґ. В руках німців остався Кеніґсберґ, столиця Східньої Прусії, коло якого вони втратили в боях $100,000 свого війська.

Москва каже, що при здобуттю Данціґу взято в полон 10 тисяч німецьких вояків а 39,000 було вбитих. Також захоплено 45 німецьких субмарин і 151 інших кораблів. У Данціґу вистрілено перший стріл у цій війні, в 1939 році.

Москва Знов Здивувала Своїх Союзників

Як повідомляють з Вашинґтону, минулого четверга Москва знов заскочила, немало здивувала й зажурила своїх 44 союзників, що мають бути заступлені на міжнародній конференції в Сан Франсиско. Найновіша несподіванка Москви, це склад її делеґації на ту конференцію.

Коли на чолі делеґацій всіх інших держав будуть заграничні міністри, або самі премієри тих держав, то на чолі московської делеґації буде московський амбасадор в Америці, Андрій Ґромико, а в цілій делеґації будуть підрядні урядовці й ні одного комісаря (міністра) чи заступника міністра.

В Вашинґтоні ніяк не можуть пояснити собі, чому Сталін не посилає Молотова до Сан Франсиско. Одинокі пояснення такої поведінки Москви, як кажуть у Вашинґтоні, може бути або те, що Москва ставиться неприхильно до конференції в Сан Франсиско, або що Сталін уважає рішення в Домбартон Овкс за основи світової орґанізації, які конференція в Сан Франсиско має тільки формально одобрити.

БОЙКОТ ПОЛЬСЬКОГО УРЯДУ В ЛОНДОНІ

Сер Петрик Доллан заявив на засіданні шкотсько-польського товариства в Ґлесґов, що британський уряд бойкотує польський уряд від часу, коли Арцішевський, провідник польських соціялістів і польського підземного руху через чотири роки, обняв уряд премієра. Від того часу не було безпосереднього контакту між членами британського уряду і польського.

ПРОТИ ПІДСЛУХУВАННЯ ТЕЛЕФОНІЧНИХ РОЗМОВ

Посол Пуліот з Квебеку підніс у парляменті, що "хтось" підслухує його телефінічні розмови в місці й на дальшу віддаль, нотує й доносить. Опозиційні посли зажадали, щоб він перевів слідство в телефонічних центрах.

Громовиця, дощ, град і тепло в Манітобі

Манітоба осягнула чотири рекорди нараз своєю небувалою погодою в місяці березні.

В суботу, 24. березня ввечір, навістила провінцію громовиця з ґрадом. Такого не було ніколи так вчасно. Дощ падав через 25 годин і за той час впало 1.73 цаля дощу. Це найбільший дощ, який занотовано в Манітобі від 25 літ. А тепла було того дня 64 степені. Отже також найвища температура, яку коли записано.

Весняні Повені в Манітобі

Води в манітобських ріках піднеслися на кілька стіп і виступили з берегів, заливаючи значні простори землі. Комунікацію припинено в кількох місцях на головним гостинці в полудневій Манітобі. Департамент комунікації обмежив комунікацію в цілій провінції. Ріка Ред у Вінніпеґу підносить воду на одну стопу денно а води назбируються і грозять повеню на всіх долинках тої ріки. Вилив ріки загрожує в Ст. Боніфес. Дві великанські помпи відпроваджують воду в такій кількости, що одного дня одна помпа випомпувала міліон ґальонів води.

Після зливного дощу в суботу температура впала до 25 ст. в середу й почав падати сніг. При кінці тижня тисячі акрів стали під водою в ріжних сторонах Манітоби. Коло Ривертон 22-літній хлопець Бернсон перевернувся з троком на гостинці і втопився. Ст. Витал, на передмісті Вінніпеґу, виллялa ріка Ред і примусила людей винестися зі своїх домів. Вода піднеслася 19 стіп понад нормальний рівень.

ДВА ПОЖАРНИКИ ЗГИНУЛИ В ВІННІПЕҐУ

Два члени вінніпеґської пожарної сторожі згинули при гашенню вогню, який вибух у ночі в будинку Робинсон і Веббер при вулиці Принсес. Чотири, інші зістали попечені й лікуються в шпиталі.

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

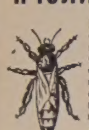
Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.
В цих двох найстарших українських аптиках в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.
Полагоджуємо лікарські рецепти поштою

Василь Середа, B.Sc. — Степан Середа, PHm.B.

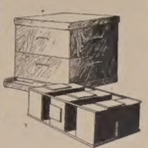
Western Pharmacy
10310-101 St., Edmonton, Alta.

Sereda's Drug Store
Radway, Alberta.

ПЧОЛИ в ПАЧКАХ



Нам ще осталось пару тисяч пачок пчіл на продаж котрі можемо вам доручити в квітні. Маємо на складі всякі пасічницькі прибори, медарки, рамці, вощину та все інше, що потрібне до пасіки. Пишіть по катальоґ.



ROSS CREEK APIARIES
11419-93 Street — Edmonton, Alberta

Українська молодь в Едмонтоні вшанувала Шевченка величавим концертом

Перший раз в історії української громади в Едмонтоні наша молодь зі всіх трьох організацій (УКЮ, СУМК і МУН) дала спільний концертовий виступ у честь Тараса Шевченка. Той перший спільний концерт, при участи 75 співаків і співачок, що відбувся в Народнім Домі 24-го ц.м., приємно здивував старших громадян, що в числі около 500 вщерть заповнили салю того вечора.

Спільний хор під диригентурою п. Ореста Демкова, учителя Вищої Школи св. Йосифа, відспівав чотири пісні. Пісні відомі, бо вже нераз співали їх наші хори. Але в виконанні цього молодечого хору вони вийшли, як нові. Гармонія голосів, ніжність, чуттеве віддання незвичайної тонкости Шевченкової поезії, а врешті краса чистих голосів, включно з солістами, відкрили величезні можливости цього молодечого хору.

З декламацій належить підчеркнути "До живих і мертвих, що ї дуже добре виголосила панна Люба Юсипчук. Також деклямували: панна Р. Шевчук ("Тарасове свято") і панна Ольга Чернявська "Лічу в неволі". В теноровім солі Манолій Лупул виявив красу свого молодечого голосу, який він конечно повинен вправляти. Сопранові соля: Надія Мельничук, Анна Манчал, Леся Хомяк, Анна Стадник.

Як у хорових солях, так і в дуеті з Орестом Демковим, Левко Фарина відкрив свій гарний тенор, яким дійсно одушевлялась публика.

Скрипкові соля відіграли панна Маргарета Крук і панна Зоня Лазарович.

Вступне слово виголосила студентка медицини, панна Єлисавета Рудзік, реферат про століття "Заповіту" п. Л. Фарина, кінцеве слово панна Оля Литвин, а летун-офіцер Николай Боднар, який недавно вернувся зза моря, промовляв в імени Союзу Українських Канадійських Вояків за морем.

Орест Демків перший раз виступив як диригент на сцені, на якій він майже виріс і де від дитячих літ виступав у діточім хорі, в орхестрі, в представленнях і в хорі. Хоч це був його перший виступ, то п. Демків диригував хором, як вправлений, досвідчений диригент.

Панна Віра Слюзар акомпаніювала панні Анні Стадник, Галя Лазарович своїй сестрі Зоні, а головною акомпаністкою підчас концерту була панна Емілія Чоботар.

Оренджменська масонська конвенція в Калгарах вислала резолюцію до Оттави, в якій протестує проти іменування канадійського амбасадора до Ватикану.

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ

Пощо терпіти Ревматичні Болі, Ломбего, Сціятику, Болячі Мускули, Біль у Суставах, Біль у Грудях або Крижах, коли

Elik's Rheumatic Ointment No. 12

дасть вам певну і скору поміч. Ч. 12 є незрівнаним у своїй силі дістатись просто до болю. Його горяч проникає скоро до болячого місця, прискорює лікуючу кров влегшити надмірне нагромадження крови й поширює вдоволяюче тепло по болячій частині.
Повні вказівки на наліпці.
Вислід ґарантований або звертається гроші. Приготоване досвідченим аптикарським хеміком. Поучення по українськи.
Ціна 1.00 і $1.75.
Спробуйте його—Дістаньте ч. 12 нині. Продають лиш ті, що виробляють.
ELIK'S MEDECINE CO., Dept. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask, Box 234.

ШЕВЧЕНКО ТА НАШІ ЧАСИ

(Продовження зі стор. 4)

ші. У Шевченка найдете пораду, що нам робити в такім лихолітті, як стрінуло нині землю наших батьків, дідів та прадідів.

Стан здоровля Лойд Джорджа критичний.

Др. Ю. Драґан виїзджає з Саскатуну на три тижні

Вернеться 24-го квітня.

Відомий наш лікар у Саскатуні, Др. Юрій Драґан, виїзджає з Саскатуну при кінці цього місяця й вернеться до своєї канцелярії 24-го квітня.

Кухарська Книжка ще неготова

Жіноче Товариство Добра Воля в Едмонтоні вже передала до друку Кухарську Книжку, але з браку робітників, друкарня ще не скінчила ту книжку. Всіх тих, що вже прислали гроші на ту книжку, просимо зачекати терпеливо. Як тільки книжка буде скінчена, тоді повідомиться про це в газеті і ті, що вже прислали гроші на книжку, одержать ї негайно.

ШКЛО В ХЛІБІ

Один чоловік їв в Едмонтонськім ресторані. Вкусивши кільќа разів хліба, завважив в устах щось тверде. Витягнув з уст хліб і знайшов у ньому три кавальчики шкла. Поліція й міський департамент здоровля слідять тепер, як те шкло опинилось у хлібі.

БОРЦІ ЗА ПРАВДУ

(Продовження зі стор. 2)

— Мудро кажуть ті, хто радить не єднатися з християнами, бо не благословив би Аллах такої спілки, але пособляти християнам руйнувати й вигубляти їхніх же братів християн, це діло цілком угодне Аллахові. Польща тепер велика й могутня через те, що воює руками козаків, коли ж допоможемо ми козакам одірватись з усією Україною од Польщі, то й Польща занепаде, й Україна, ворогуючи з нею, не набуде такої міці, щоб нас страхати. Так от кажу я: подавши поміч Хмельницькому, ми поживемо польське добро й золото, зробимо угодне Аллахові діло, бо зібємо велику війну поміж християнами, збудемося на півночі шкідливого ворога, козаків, і нарешті догодимо падишахові, бо забезпечимо від козаків турецькі чорноморські береги!

— Сам Аллах промовляє устами великого хана! — загукали мурзи, вклоняючись йому до землі. — Нехай станеться по твоєму мудрому слові, великий хане!

Другого дня у тому ж самому покою ханського палацу Богдан Хмельницький на шаблі Іслям-Гірея присягнув, що запрошує він хана до спілки зі щирим серцем, ні в чому його не зрадить і не наведе на лихе. Після присяги хан подав йому руку на доказ того, що пристає з ним до спілки, і таким чином спілка козацького ватажка з кримським ханом заклалася. При цьому були свідками всі мурзи і ввесь почет Хмельницького, себто всі прибувші з ним товариші.

(Далі буде).

ЧЕРЕВИКИ ДЛЯ ВСІЄЇ РОДИНИ

НАЙНОВІШИЙ СКЛЕП ЧЕРЕВИКІВ В ЕДМОНТОНІ!

Для якости, що дає довготревале задоволення, дістаньте КЕНТ черевики так припасовані, як рукавички . . . ощадна ціна. Ви все зробите найліпше як дістанете черевики КЕНТ!

СПЕЦІЯЛЬНІ ЧЕРЕВИКИ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВЛЯ!

WITH DR. VERNIER'S TRU-PHIT ARCH SUPPORT

Ось маєте добрий супорт для вашої ноги в черевику найновішого стилю. Для дійсної вигоди спробуйте ці черевики, що їх продає лиш склеп КЕНТ. АА до ЕЕ. Від........ **$4.98** і вище

ЧЕРЕВИКИ "СПОРТІС" — для принагідної вигоди!

Ловферс і Еспадрилс у стилях і кольорах, що задоволять усякий смак. Величина А до С. Дістанете їх по такій низькій ціні як **$3.18**

ЧЕРЕВИКИ ДЛЯ МОЛОДИХ ПАНЬ—Спортові на весну і літо

"Веджіс", що дійсно помагають вашим ногам відпочати. У принадних ріжнородних кольорах — зеленім, синім і брунатнім. Ціна .... **$2.95** і вище

МУЖЕСЬКІ ОКСФОРДИ ЗІ ШКІРИ КІЗЛЯТ!

With Dr. Vernier's Tru-Phit Arch Support

Черевики, що дійсно є ласкаві для ніг, тих ніг, що потребують опіки. Гладко пасовані, зі славним винаходом Д-ра Верніє: Тру-Фит Арч Супорт. — Продаються по: **$7.78**

Оксфорди Міцні, гарно виглядають. По **$4.98**

ТЕЛЯЧІ ОКСФОРДИ Знамениті черевики, дуже вигідні і гарні. Ціна — **$6.95**

ЧЕРЕВИКИ ДЛЯ ВИРОСТАЮЧИХ ДІВЧАТ

ШЕРЕВИКИ "СПОРТІС"

Знамениті черевики на всякі оказії. Гарні, вигідні, довго носяться. Ціна **$3.25**

СВЯТОЧНІ ОКСФОРДИ

Незвичайно гарні й добрі черевики по дуже уміркованій ціні **$3.98**

У нашім склепі можете розмовитись по українськи ..

KENT SHOES
10021-102 Ave., Union Building
4-ті двері на захід від Телефонічного Будинку
Phone 21765 EDMONTON

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL 10401 - 96 Street, Phone 25263
GRAND HOTEL 10266 - 103 Street, Phone 24196

Уміркований ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

Всі Що Недочуваєте
Ради Власного Добра — Порадьтеся

Hale Hearing
201 Union Bldg.—10023-102 Ave. Phone 28807. Edmonton, Alta.

VICTOR LOSA
Заснований — ВІКТОР ЛОЗА — у 1921 році
9814 Jasper Avenue, Edmonton, Alta. — Phone 25640

Представник і Продавець Славних Годинників
"LONGINES-WITTNAUER"
"BULOVA"

Великий Вибір Відомих і Оголошуваних перстенів з діямантами
"BLUEBIRD" і
"FORGET-ME-NOT"

Телефонуйте або зайдіть до відомого між Українцями Годинникаря і Ювілера в Едмонтоні — ВІКТОРА ЛОЗИ
"Приязне Місце для Ваших Услуг"

Куплю Малу Трачку
(ПОРТАБЛ СОМИЛ)

фабричну або своєї роботи. Як у вас нема, може ваш сусід має, то скажіть йому про це оголошення. Пишіть до:

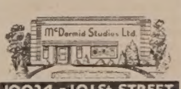
WALTER KWASNYCIA
Rocky Rapids, Alta.

Продаю склеп у північно-східнім Саскачевані

Модерний будинок, 5 років як збудований (знадвору викінчений імітацією цегли). Також хата, окремий будинок для грейдованя яєць, ледівня і склад на товари — Продам за $5.000.00. Околиця мішана. Більшість греко-католиків. Добра нагода для енергійного українця. Пишіть:

Box 100, c/o. Ukrainian News,
10012-109 St. Edmonton, Alta.

Фотоґрафії, що їх



10024 - 101 St STREET
Near the Journal ~ EDMONTON

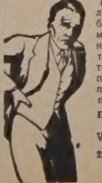
виконують спеціялісти

Фарма на продаж в Онтеріо

Найкраща околиця Фенвик. 25 акрів, добра земля з піском, надається на всяку городину і на садовину. Є три акри молодого саду — грушки і сливки. Хата нова, шість років тому побудована, 4 кімнаті, тверда підлога, салер, брик сайд, стодола досить велика під бляхою, гередж на машинерію, стайня на коні, на корови й на свині, курник на 150 курей, кошниця на 200 бушлів кукурудзи. Води є подостатком, одна криниця коло хати, дошівка, є електрика. До стації 5 мінут ходу, до міста Фенвик 10 мінут ходу. Є гай скул, поблик скул, недалеко католицька церква, дорога гайвей. По ближчі інформації прошу писати на адресу:

STANLEY ZELINSKI
R. R. No. 4, Fenwick, Ont.

На Біль Крижей Уживайте
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:

Dufferin Avenue Drug Store
Winnipeg, Man
239 Dufferin Ave.
CO. LTD.
Winnipeg, Man.

ДР. І. ВЕРХОМИН — **ДР. Н. Д. ГОЛУБІЦЬКИЙ**
Тел. дому 25884. Тел. офісу 24543. Тел. дому 84488.
ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ. Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN — DR. N. D. HOLUBITSKY
207-208 Union Bldg., 10023-102 Avenue. Edmonton, Alberta

Петро Старко — **Йосиф Старко**
ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building, EDMONTON Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

ROMANIUK & ROMANIUK
Никита Романюк — Мирослав Романюк
Адвокати, Повновласники, Нотарі
заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.
511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.
Телефон канцелярії EL 2585. Телефон помешкання MA 3183.

ЛЕВКО Г. ФАРИНА
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
Полагоджує всякі справи
MUNDARE. ALTA.

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон 25466.

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маеткових. Його офис над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines. Ont.
Office Phone 216 Res. 2507w

В комуністичній школі в Канаді

Учитель: Всіх людей ділимо на три ґрупі: фашисти, профашисти і антифашисти.

Діти: ....?

Учитель: Антифашисти, це комуністи.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D. L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

ЙОСИФ КОЗІБРОДА
Хіропрактор зі Старого Краю
Лічить ріжні недуги, кладе баньки на бажання пацієнтів.
403 Northern Building
9859 Jasper Ave., Edmonton
Phone 28858

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ
ФОТОҐРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
В ЕДМОНТОНІ
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Фармері Глядять у Будучність

МЕХАНІЗАЦІЯ І БУДУЧНІСТЬ

Написав

Б. Л. ТОМСОН

Суперінтендент Доміняльної Дослідної Стації в Свифт Коррент, Саск.

(УВАГА: Це є 4-та з ряду статтей, що їх пишуть досвідчені агрономи й знавці рільництва спеціяльно для тижневих газет у Західній Канаді. Цих статтей буде всіх шість і ми поручаємо уважно їх прочитати. — Ред.)

Механізація виграє війну і механізація виграє мир. Цю заяву повторювано багато разів і її значіння є однаково правдиве щодо рільництва, як і в звязку з вигранням війни. З причини воєнних обмежень і з браку, наприклад, робітників, машинерії і тим подібне, фармер мусить покористуватись механікою більше, як коли, щоб випродукувати більше поживи. Подібне ми бачили і в загально краєвім нещастю в тринадцяти роках, коли посуха і звіювання землі навістили були степові провінції: уживання відповідної машинерії було головним чинником у поборюванню тих загроз. Брак грошей у тих часах не дозволяв фармерам уживати спеціяльний рід машинерії, що якраз надавався до здержання звіювання землі. Але тепер, коли прихід фармерів поправився, є всяка підстава вірити, що плянова механізація для більшої продуктивности є конечна не тільки щоб дістати більший більший прихід з землі, але також щоб дати на світовий ринок продукцію такої доброї якости, яка видержала б компетицію інших країв.

Механізація не означає якраз набуття великої кількости фармерської машинерії і знаряддя. Велика кількість машинерії в тих околицях, де та машинерія не надається, може довести до дальшого звіювання землі. В механізації або в примінюванню механічних засад до більш справної продукції, треба мати на увазі й збереження ґрунту. Важними чинниками при збереженню ґрунту є задержання вогкости в землі й контроля землі перед вітрами й водою. Розуміється, ці річи в великій мірі залежать від ріжних родів ґрунту і від клімату. Щоб задержати якнай більше вогкости в жовтій і темножовтій землі на преріях, треба вживати відповідну фармерську машинерію до управи землі. Ніяка одна машинерія не виконає всієї роботи при управі землі на 100 процент. В машинерії до управи землі находять постійні зміни. Тому вказаним є, щоб фармері пізнавали нову машинерію з лемішами, спеціяльні культиватори й ріжні роди дисків. Відповідне вживання тої машинерії є незвичайно важним при збереженню землі в тих околицях, де її звіває вітер. Знов там, де є небезпека, що вона може змивати землю, там треба знов інакшої, спеціяльної машинерії. Треба докладно пізнати, простудіювати до чого надається всяка машинерія, заки пічнемо робити нею.

При годівлі худоби важним є, щоб механізація зменшила видатки. Удосконалена тяжка машинерія для збирання сіна конечно потрібна. Багато механічних знарядів можуть бути дуже помічними при годівлі найліпшої якости худоби.

Фармері укладають собі багато плянів на будучність. Всі ті пляни не дасться виконати в пяти роках. Їх треба розділити найменше на яких 25 років наперед. Всякі тимчасові кроки можуть тільки припинити продукцію.

В додатку до збереження вогкости й ґрунту, конечним є також збереження або щадження грошей. Щоб зберегти землю при помочі відповідної машинерії, треба мати зложені гроші на купно тої машинерії, коли на те прийде час. Вже багато фармерів мають зложені гроші в Бондах Перемоги, в Воєнних Щадничих Цертифікатах і тим подібне. Розумне вживання цих ощадностей уможливить постійну, поступову продукцію. Нерозважне розкидування грошей по війні може пошкодити, а не помогти продукції. Державні вартісні папери є забезпечені можністю покористуватись природними багатствами.

Можність уживати ощадности в державних паперах для більш поплатного рільництва буде ключем до здорового господарства Канади в будучности.

Сік Тече з Кленового Дерева

Кленовий сік є першим врожаєм у році. В місяці березні яких 20,000 чоловіків, жінок і дітей зайняті від двох тижнів при спусканню соку, що стало рішучо великою індустрією в Квебеку, північнім Онтеріо і в Ню Бронсвику.

Минулого року самий Квебек зібрав 2,869,600 гальонів кленового соку і крім того виробив 2,207,700 кленового цукру, все те вартости $7,335,000.

Який збір буде цього року, певно невідомо. Залежить від доброї погоди. Сок тече, коли теплі дні і холодні ночі з приморозками.

Европейські поселенці навчилися точити кленовий сік, виробляти з нього сируп а з сирупу цукор від індіян при кінці 17-го століття.

На один ґальон сирупу треба 30 або більше ґальонів соку. Одно добре дерево дає 30 до 40 ґальонів соку. Щоб не ушкодити дерева (аби воно не всхло), звичайно пробивають його й роблять отвори тільки в двох місцях. По стороні, зверненій до сонця витікає два рази стільки соку, що по стороні відверненій від сонця. Кленовий сік і вироби з нього є багаті в вуглеводи й мінерали, такі як вапно, магнезій, потасіюм, содіюм, фосфор, хлорин, сірку і залізо.

Давніше говорили, що в кленовім соку є сліди олова, шкідливого для людського здоровля. На тій основі заборонено було короткий час привозити його до Злучених Держав. Правда воно чи ні, не пишуть. Але є легкий спосіб очищувати сируп з олова. Коли до соку, як він вариться, докинути якийсь складник, він виловлює олово, спливає разом на поверхню в виді шуми і її збирають.

Онтерійські вибори мабуть у червні

В Онтерио відбудуться другий раз провінціональні вибори за часу війни. Премієр Дрю, якого ґрупа була переголосована в леґіслятурі, розвязав парлямент несподівано. Противні партії сподівалися, що консервативний уряд Дрю уступить і на його місце буде створений сісіефний уряд меншости, або коаліційний з сісіефних і ліберальних послів.

Проголошуючи розвязання, премієр Дрю сказав, що нові вибори відбудуться скоро тільки зберуть імена онтерійських вояків за морем, які також будуть голосувати. Загально думають, що вибори будуть у травні або червні.

Проти розвязання леґіслятури запротестували провідники партій сісіефської і комуністичної, яка має двох послів.

Японське радіо сказало, що в Японії зростає переконання, що теперішна війна Аліянтів з Японією потреває 20 літ. **(Так і Гітлер говорив!)**

Дві Важні Промови Посла Томина

Виступає проти комуністичної пропаганди в шкільних підручниках — Хвалить уряд за дорогу — Виступає проти заборони уживання чужинецьких мов на радіо

Посол Василь Томин

В справі шкільних підручників

Одну з найкращих промов на теперішній сесії албертійського парляменту виголосив посол з округи Виллинґдон, п. Василь Томин. Промовляючи в парляментії минулого тижня, посол Томин порушив деякі важні справи у звязку з вихованням молоді. Він звернув увагу на те, що деякі шкільні підручники є засмічені марксизмом і дарвінізмом та що ці фалшиві теорії спричиняють багато замішання в умах студіюючої молоді, яка замолода, щоб відріжнити дійсу науку від пропаганди. Як довголітний учитель гай-скул, посол Томин звернувся до міністра освіти, щоб той добре вглянув в шкільні підручники і постарався викорінити зло в самих його початках.

У звязку з цим посол Томин завважив також, що зпоміж книжок, які були призначені на лектуру для студентів усунено тепер один з найкращих творів Шекспіра — "Венецький Купець", де славний британський дараматург знаменито представив людські характери, подібні до нинішних людей. В тому творі представлено, як несовісний, захланний банкир хоче відібрати життя свому довжникові. Чи не було це причиною, що ту книжку усунено зі шкіл? — питався посол Томин.

В тій частині своєї промови, де він обговорював "Трежюрі Бренчес", посол Томин так знаменито вивязався, що по скінченню його промови, посли й міністри гучно й довго оплескували йому, а опісля засипано посла Томина ґратуляційними листами від ріжних послів і міністрів.

Признання за дорогу з Ту Гилс до Брудергайм

При кінці своєї промови посол Томин висловив признання міністрові публичних робіт за те, що він рішився будувати цього року дорогу (гайвей) з Ту Гилс до Брудергайм, через Ендрю. Посол Томин, який вже кілька літ вломинався за цею дорогою, запевнив міністра, що з тої дороги скористають сотки фармерів. Нарешті, по кількох роках старань, посол Томин може бути вдоволений, що таки виборов ту дорогу для людей не лиш в своїм виборчім окрузі, але й в сусідних округах.

Проти заборони уживання чужинецьких мов на радіо

Коли в албертійськім парляменті велась гостра дискусія над інкорпорацією французького товариства, в тій дебаті забрав слово й посол Томин. Посол Томин найперше вияснив, що він прочитав аплікацію на інкорпорацію французького товариства зовсім припадково: посла, що мав внести ту аплікацію, не було якраз тоді в парляменті і другі посли просили, щоб він ту аплікацію відчитав. У відповідь критикам інших народів посол Томин відповів, що він рішуче противиться всяким резолюціям, які обмежують право людини думати, говорити або писати такою мовою, якою він хоче. "Це питання може тільки викликати ворожнечу між канадійцями ріжних народностей", говорив п. Томин. Національні меншости в Канаді не хотять якихось самозванчих патріотів, які поширюють дискримінацію між ріжними народами. **"Коли кажуть, що на радієвих стаціях не можна уживати іншої мови, крім англійської, то це знак, що ми зближаємося до небезпечної ситуації"**, говорив посол Томин.

В цілій Британській Імперії уживається багато ріжних мов. Канада має дві офіційні мови — англійську й французьку; Полуднева Африка має англійську й голяндську; на Каналових Островах офіціяльна мова французька; в Ґібральтарі офіціяльною мовою є мова еспанська; в Палестині є мови гебрейська й арабська, а в Індії є 126 мов, включно з англійською.

Злучені Держави споглядають на канадійське мясо

В рільничім комітеті американського сенату порішено перевести доходження, чому в Злучених Державах є замало мяса. В часі дискусії сенатори звернули свої уваги в сторону Канади й домагалися інвестиґації, через які перешкоди не довозять з Канади мяса до Злучених Держав. Сенатори навіть хотіли знати, чому канадійське мясо не може бути віддане для потреб міжнародньої орґанізації, яка доставляє поживу для европейських країн з фонду ленд-ліз. Дотепер мясо туди постачають Злучені Держави.

Представник уряду відповів, що Злучені Держави старалися дістати велику кількість канадійського мяса, але канадійський уряд не позволяє на вивіз.

Один з сенаторів обурився, що в Канаді масло не пайковане. (Масло, розуміється, є пайковане. Тепер на кожну особу припадає 6 унцій на тиждень, а від 1. квітня 7 унцій).

Ще інший сенатор говорив, що Канада не посилає мяса до Британії, бо Британія мусіла б платити готівкою Канаді, а так дістає зі Злучених Держав даром на основі ленд-лізу.

На ті закиди й посуджування того самого дня відповіли в Оттаві, що Канада має умову з Англією на висилку 60,000 фунтів воловини і 400,000,000 фунтів випровини річно, і що Канада вивозить надвишку мяса заграницю після того, як зістала виконана умова з Англією й по заспокоєнню потреб цивільного населення. В Оттаві ще й те сказано, що канадійці їдять менше мяса як американці.

БЕРЕЗЕНЬ НАЙТЕПЛІШИЙ ЗА 63 РОКИ

Цього року місяць березень був найтепліший в Едмонтоні від 1882 року. Пересічна температура була 36.6 степенів, а в останніх днях було 55 і більше степенів. На ріці Саскачевані почав лід топитися.

Все Потрібне для Будови

По Умірковaній Ціні — Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11263-86 Street—Phone 73092 8201-114 Avenue—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Блекмор хоче знати хто є "Лев Пасвольскій"

Суспільно-кредитовий провідник Блекмор поставив премієрові Кінґові в парляменті три питання:

1. Яку ролю відограв на міжнародніх фінансових конференціях в Домбартон Овкс і Бретон Вудс уроджений заграницею Лев Пасвольскій, визначна риба в фінансових колах Злучених Держав? 2. Хто уложив кінцевий текст рішень на тих конференціях і пропозиції загальної міжнародньої орґанізації, чи не був ним Лев Пасвольскій? 3. Чи не є це той самий Лев Пасвольскій, що поїде з американською делеґацією до Сан Франсиско як довірений дорадник?

Премієр Кінґ відповів, що він "не є в стані відповісти на ті питання".

З Вашинґтону подали на другий день, що Лев Пасвольскій є спеціяльним помічником міністерства заграничних справ для справ міжнародньої орґанізації і справ безпеки, і він візьме участь у конференції в Сан Франсиско як один з головних дорадників американської делеґації.

Пасвольскій уродився в Павлограді в Росії, через два роки був у Вашинґтоні головою спеціяльного комітету для повоєнних справ і як такий виготовляв плян безпеки, яку прийнято в Домбартон Овкс.

ФАРМЕРСЬКА КНИЖКА ДАРОМ

Появилася приваблива книжка "Фарм Їх Бук", яку можна дістати безплатно. Треба написати за нею на таку адресу: **Otaco Limited, Orillia, Ontario.**

Ця книжка не є новиною для багатьох фармерів, які роками знаходили в ній цікаві й корисні поради й інформації.

Є там інформації про фармерські машини, практичні поради, крім того календар на місяці, поштові інформації, табличка мір і ваг.

ВЕСНУЮТЬ У ПОЛУДНЕВІЙ АЛБЕРТІ

В албертійськім дистрикті Барнвел, 80 миль на полудне від Медисин Гет, фармері вийшли в поле і справляють землю. Це перший дистрикт у Західній Канаді, де почали веснувати і то не один або два фармері, але всі загально.

ПРОДАВАЛИ ГОРІВКУ В КЕНАХ НА ПОМІДАРИ

В Монтреалі нелеґально продавали на базарі і в склепах горівку в 36-унцієвих бляшанках, на яких була видрукована наліпка, що то помідоровий сок. Поліція арештувала трох з двома драйверами й 82 бляшанками "соку".

Фармері й Годівці Дробу!

Борн'с Віґор Чик Стартер

є Ліпший і щадить вам Гроші й Час шістьма ріжними способами:

1. Більше ваги на меншій кількости корму;
2. Нема марнування;
3. Курята скоріше ростуть;
4. Курята швидше поростають у піря;
5. Курята дістають сильніші кости;
6. Менше курят гине.

Burns'

VIGOR

REGISTERED

Замовляйте в свого місцевого Продавця Кормів "Віґор" або пишіть просто до Компанії Борн'с в Едмонтоні.

Рахункова Книжка яку повинен мати кожен фармер

МОЖЕТЕ ДІСТАТИ ЇЇ ДАРОМ!

Компанія Борнс видала Рахункову Книжку для фармерів, у якій можете записувати: всю свою худобу, кілько якого збіжжя ви намолотили в році, всі свої господарські видатки в році, ввесь прихід з фарми, рахунок яєць кожнигоо дня в році, продаж молока і сметани кожного місяця, платню робітникам, рекорд молочення, продаж збіжжя, а також повчаючі інформації про слабости свиней, як ходити коло дробу та багато, багато інших інформацій, що придадуться кожному фармерові. Не посилайте грошей! Напишіть до Українських Вістей або до Борн'с Компанії в Едмонтоні, щоб вислали вам безплатно

FARMERS ACCOUNT BOOK

Цих книжок нема багато, тому спішіться з замовленням.

Burns & Co. Limited

FEEDS DIVISION EDMONTON, ALBERTA

ЗАМОВЛЯЙТЕ ПРИНҐЛ КУРЯТА тепер!

ЩОБ НАПЕВНО ДІСТАТИ Х НА ЧАС

Тепер якраз час дати своє замовлення, щоб дістати курята в маю. Попит дуже великий. Всі курята Принґл походять від урядом тестованих курей

Ціни в Алберті

від січня до 17-го мая

За 100	Quality A	Select A
White Leghorns	$14.00	$16.00
White Leghorn Pullets	29.00	31.00
Hampshires, Reds, B. Rocks	16.00	18.00
Hampshires, Reds, B. Rocks Pullets	27.00	29.00
White Leghorn Cockerels		$2.00 per 100
Heavy Breed Cockerels		9.00 per 100

Ціни в Чілівек, Б.К.

від січня до 14-го мая

За 100	B.C. Quality A	B.C. Select A
White Leghorns	$14.00	$16.00
White Leghorn Pullets	29.00	32.00
Hampshires, Reds, B Rocks	15.00	17.00
Hampshires, Reds, B. Rock Pullets	28.00	32.00

Ми маємо досить куряток-самчиків для тих, що хотять скористати з поплатних, загарантованих цін за когутики й молоді когути цього сезону

Замовляйте з повищих цін з котрої небудь Вигрівальні Курят Принґл

PRINGLE

ELECTRIC HATCHERIES

CALGARY, EDMONTON

CHILLIWACK, B.C.

ВАШІ

сирові шкіри

ОЗНАЧАЮТЬ

шкірою підшиті кишені

Трепери, що дбають про гроші, знають що ми платимо кожний цент, що належиться за ваші шкіри—

і ви не маєте ніяких видатків!

НЕ платите ЕКСПРЕСУ ані КОМІСОВОГО, ані ІНШИХ оплат.

Ми звернемо вам поштову оплату, як ви посилаєте поштою — або ви можете висилати екрпресом "коллект".

ЯКЩО ВИ ХОЧЕТЕ ДІСТАТИ НАЙВИЩІ ЦІНИ, ВИШЛІТЬ СВОЇ ФУТРОВІ ШКІРИ ДО

NORTH-WESTERN FUR COMPANY

10125 - 103rd Avenue, Edmonton

Прямі Представники Світової Слави Купців Футрових Шкір

A. PINES & SON INC. NEW YORK

ЧИ ВИ ПРОВІРИЛИ

ОБСЛУГУ ПОВНОЇ ВИПЛАТНОСТИ

WOODLAND-а

ДОСТАВЦЯМ СМЕТАНИ?

При вирішенню куди ви маєте висилати свою сметану, ми запрошуємо вас познайомитись з користями, що їх ви можете дістати висилаючи сметану до ВУДЛЕНДА. Тоді судіть самі по дійснім висліді. Повноплатна услуга ВУДЛЕНДА означає більше, як повну заплату за вашу сметану — це є вашою запорукою точної ваги і ґрейду, найвищої ціни на ринку і зі скорим надісланням вашого чека й баньок.

Спеціяльна — — 44c

X (Но. 1) — 42c Но. 2 — 37c

(Ціни можуть бути змінені без повідомлення)

Повищі ціни включають державну субсидію 10c за фунт маслотовщу

Вишліть Свою Слідуючу Баньку до Вудленда

Woodland Dairy Limited

EDMONTON

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей

В ЕДМОНТОНІ

А. Кащенко

БОРЦІ ЗА ПРАВДУ

Історичне оповідання з козацьких часів

(Продовження)

Богун не марнував того часу, що пробув у Бахчисараю, і дбав про свою справу. Знаючи добре, що по всіх землях і по всіх краях світу з грішми можна досягти малощо не всього, він, лагодючись до Криму, добре набив свій черес червінцями. По татарськи Богун говорив добре, як і всі останні товариші Хмельницького, і це сприяло йому, щоб вертітися поміж мурзами і розпитувати їх про бранців, що були в осени захопені понад Бугом.

У татарів велася деяка реєстрація бранців, бо вони багатіли з того, що випускали бранців на волю за викуп, і Богун скоро довідався, що дівчина Михнюківна в Бахчисараю, але на його прохання сказати, в кого саме вона є, йому одмовляли, що не знають, або направляли до Хамамбета—мурзи, цей же останній навпрямки сказав Богунові, що про Михнюківну нема чого й клопотатись, бо її долі можуть позавидувати всі жінки на світі й що її ні за які гроші викупити неможливо.

Ці таємні натякання й підморгування поміж мурзами всякий раз, коли Богун заводив розмову про Михнюківну, впевнили козака в його тяжких гадках, що Марину через те неможливо викупити, що вона в гаремі самого хана Іслам-Гірея. Але Богун був не з тих людей, що спиняються перед перепонами.

Якщо неможливо взяти за викуп, то доведеться викрасти! — рішив завзятий козак, і в той вечір, коли закладалася спілка з ханом, він пішов до найстаршого євнуха ханського гарему. В його думках склався такий замір, щоб за гроші добути в старшого наставника дозвіл на побачення з Мариною і підчас побачення взяти її й вивезти з Криму.

Старший наставник жив у задньому дворі ханського палацу. Коли Богун доступався до нього, той саме порядкував з меншими євнухами, гримав на гаремних служниць, а найдужче на Астару.

— Як то ти навчаєш молоду Газізю? Доки вона буде дрочитись та баламутити добре серце найяснішого нашого володаря? Великий хан гнівається на красуню, а з нас голови додолу котяться!

— Не гнівайся, вельможний аго! — покірливо одмовила циганка. — От уже Аллах почув моя благання й помягшив серце Газізі. Вчора вона ласкаво розмовляла з нашим володарем.

Тут саме війшов у покої Богун, і наставник раптом вирядив усіх геть, а гостя чемно привітав і посадив поруч себе на софу.

Богун відразу приступив до діла, щоб не дати наставникові опамятатись і накрити його мокрим рядном.

— У тебе, аго, в ханському гаремі є дівчина з України, шляхтянка Марина Михнюківна, що ваші татари захопили торік біля Буга?

— Тс... — злякано зацикав на Богуна наставник, і вставши з софи, обдивився, чи не підслухує хто поза килимами, що висіли замість дверей.

— Від кого козак про те довідався?

Богун зрозумів, що догадки його певні, що його мила дівчина тут, у ханському гаремі, й що вона вже не його, а ханова. Мов кліщами здавила йому серце дійсність, і був мент, що він хотів покинути все та вернутись в Україну, не побачившись з Мариною, але та легкодушність недовго панувала душею завзятого козака.

— Ні, не покину без помочі беззаступну сироту, — рішив він у своєму серці, — поки не почую від самої, що вона своєю волею живе з ханом.

Богун переміг себе, не попустив себе, щоб та мука, що була в нього в серці, відбилася на його обличчі, й неначе спокійно відповів:

— Я чув про те на Січі Запорожській. Михнюківна моя наречена, і я хотів би її викупити.

Наставник широко розплющив очі й підняв догори свою сиву бороду. Він придивлявся до Богуна, неначе хотів розпізнати, чи не зсунувся той з глузду.

— З того часу — почав він нарешті, — як світить сонце, кримські володарі не продавали своїх жінок.

— Ну, а може б ти спитав?

— За єдине таке образливе питання хан зарубав би мене власноручно.

Щоб не гаяти часу, Богун розстібнув черес і висипав з однієї його половини на софу купу червінців. Очі наставника заграли хижацьким вогнем, а руки мимоволі зробили рух до блискучого золото, але він раптом схаменувся і, щоб легше перемогти спокусу, одвів очі набік.

— Заховай гроші! Вони тут ні до чого, бо в хана їх без ліку.

— Ні, це не ханові! Цю купу я дам тобі за те, щоб мені побачитись з Михнюківною.

Наставник заметушився на софі, а його очі знов спалахнули хижацьким вогнем, але згодом той вогонь погас, і на виду татарина відбилася журба.

— Сховай! — сказав він зітхнувши й закриваючи свої очі від золота рукавом халата. Жаден чоловік не сміє підвести очі на жінку хана. За це наставникові смерть.

— А ти упорядкуй побачення так, щоб ніхто не довідався. От і все!

Спокуса була велика. Прибутки наставника були не аби які. Коли Богун висипав ще купу червінців з другої половини череса, татарин не мав сили далі змагатися й пішов на згоду. Він знов встав, обдивився поза килимами й пошепки почав говорити:

— Не за ради грошей, а заради доброї згоди поміж татарами й козаками та співчуваючи тобі, я вчиню по твоєму бажанню. Завтра, як смеркнеться й хан піде вже на одпочинок, а ввесь ханський палац пірне в темряві ночі й спокою, я вишлю Михнюківну зі служницею до узгіря, де від скель та рясних тополь найгустіше сідає морок, і там ти кілька хвилин побудеш із нею.

Богун подякував наставникові, сказав, що вірить його слову, і пішов лагодитись до скінчення його справи.

IV.

Вранці другого дня Богун купив для Марини найпрудкішого на ввесь Бахчисарай коня. Ця купівля здивувала Хмельницького й він, пригадуючи, як увесь час Богун сновигав поміж мурзами, стурбувався і почав слідити за ним.

Надійшов вечір. Сонце заграло своїм червоним промінням на залатих шпилях високих мінаретів, спалахнуло на півмісяцях, що гордо красувалися на тих шпилях під блакитним небом, поцілувало востаннє верхи білих скель бахчисарайського узгіря і сховалося за горою. Не чути вже стало на бахчисарайському базарі вигуків, замовкли голоси й вулицями затихло жалісне скрипіння немазаних татарських гарб і татари, як сонливі курки, розійшлися по всіх хатах. Ніхто не світив світла, бо весняний день був довгий і час було спати. Життя столиці кримських ханів завмирало, ніч набувала сили, ставала на своє царство й сповивала бахчисарайське межигіря все густішою й густішою темрявою.

Прочовгали по спорожнілим горницям ханського палацу мягкі панчохи хана і він, загорнутий у легкий, саєтовий халат, перейшов через довгі сіни до спальні й там, стомлений турботами довгого дня, віддався спокійному сну. Поснули й усі нещасні красуні невольниці. Не спала ще тільки одна невільниця. Не спала дівчина Марина, квітка української землі.

Марина знала, що після її розмови з ханом, він згодився на спілку з козаками, і серце її, налите радісною надією на визволення з неволі рідної країни, напружено тремтіло й не скорялося владі ночі.

Несподівано тишу її покою порушила Астара, піднявши на дверях килим.

— Одягайся, Газізю! — сказала вона пошепки. — ми мусимо йти зараз на узгіря на край міста.

На здивувані розпитування Марини про те, нащо туди йти, Астара одмовлялася несвідомістю й тільки просила дівчину одягатися якнайскоріше і йти якнайтихіше.

— Може мені там щось лихе заподіють? — злякано запитала Марина.

— Ні, після останньої твоєї розмови з ханом тобі нема чого сподіватися якогось лиха.

Марина вся тремтіла з хвилювання, але якесь невідоме почуття манило її туди, в темряву ночі, на вільне, вогке повітря, під срібний промінь блискучих зірок. Вона хутко вбралася, й циганка повела її за руку з покою в сіни, а з сіней до двору.

На дверях стояв старший наставник і подав вартовому гасло, щоб випустити жінок.

Марина вийшла з Астарою в двір. Пахощі квіток і тополь солодким питвом лилися в істоту дівчини, а безліч давно забутих зірок, милуючи, лоскотало її по виду своїм срібним промінням. На дворі, під тополями, була тиша й тільки краплі води, спадаючи одна по одній з водограїв, ледве чутним плесканням порушували ту тишу.

Біля брами, що виводила на майдан, Марина знов побачила вартового, але він по гаслові наставника вдав з себе сплячого, і наставник сам випустив жінок за браму.

Мов легкі тіні бігли мертвими вулицями Марина й Астара, обуті в мягкі панчохи. Вони не порушали тиші, так що навіть біля їхніх ніг цвіркуни не залишали своїх пісень. Щодалі вулицею хати рідшали, а скелі узгіря підсувалися все ближче й вищали, а за недовгий час жінки були в самому узгірі під тінню тополь та скель.

Марина чула, як стукотіло її серце, передчуваючи, що за раз повинно статись щось таємне й страшне. Аж ось якась темна постать людини виринула зза скелі.

— Марино! Це я — твій Іван.

Марина пізнала голос свого милого і так скрикнула з несподіванки, що Астара поспішилася затулити їй рота.

— Ти? Мій милий тут, у Криму?

— Я по тебе прибув, моя голубонько! — говорив козак беручу дівчину з рук циганки й пригортаючи її до себе. — Тікаймо в Україну! В мене вже й коні стоять на поготові.

Пекельна мука стиснула серце молодої дівчини. Кілька хвилин вона стояла мовчки, припавши до плеча милого, і тільки стан її, що бився й тріпотів в обіймах козака, виявляв, що вона не вмерла. Нарешті з грудей дівчини вибилося розпучливе ридання й вона почала відхилятися від козака.

(Далі буде).

Кожний Дуже Любить

СПРАВЕДЛИВІСТЬ

Тому ви розумно зробите, як

ПІШЛЕТЕ СВОЮ СМЕТАНУ ДО ECD!

ECD дає **Найвищі Ґрейди**

ECD платить **Найвищі Ціни**

ECD дає **Швидку Обслугу**

звертаючи вам баньки від сметани негайно й висилаючи вам гроші того самого дня, коли прийде ваша сметана!

Посилайте свою смеану до ECD, які платить все вам найвищі ціни, без обтягань, крім достави. ECD пильнує кожну посилку зокрема — є справедливим для всіх, чи ви є регулярним доставцем, чи пришлете лиш одну баньку.

Ціни Сметани:

Спеціяльна	44c
Перший Ґрейд	42c
Другий Ґрейд	37c

(Ті ціни включають субсидію 10с за фунт масляного товщу)

НЕМА ОБТЯГАНЬ лиш за довіз

Вишліть свою сметану нині до:

EDMONTON CITY DAIRY LIMITED

EDMONTON

Слухайте ECD НОВИНОК кожного вечора в 10-ій годині зі стації CJCA

ІСТОРІЯ УСПІХУ:

Канадійський Спосіб!

ІСТОРІЇ успіху осіб і ґруп звичайні в Канаді.

Ми знаємо їх багато. Про робітника, який тепер веде свою власну будівельну компанію . . . про ґросерника, який зі склепу на розі розбудував міліоновий бизнес . . . про слугу, що мив миски в ресторані, а тепер провадить ряд своїх власних ресторанів . . . і так далі.

Тяжка праця — і трішки щастя — уможливили ці успіхи.

Є ще один рід історії успіху, але не так добре відомий. Це більш звичайний рід і типічно канадійський. Це історія успіху багатьох людей, мужчин і жінок, які збудували дім, вивчили своїх дітей, ведуть щасливе життя, без журби й недомагань.

Тяжка праця — часто тяжча, як та, що принесла велике майно для тих других — мала найбільше до діла з їх успіхами. Це — і щось певніше як щастя: привичка щадити.

Цей рід історії успіху пишуть кожного дня люди, які щадять набудуче . . . щадять на дім, який вони хотять збудувати . . . на освіту, на яку заслугують їх діти . . . на бизнес, який вони хотять зачати.

І ощадністю вони помагають Канаді. Особливо, як їх ощадности є в Бондах Перемоги, помагають виграти війну. І не забудьте — Бонди Перемоги приносять 3% опроцентування, їх можна легко продати, як прийде нагла потреба і є вони найліпшою запорукою на позички.

Майте й ви свою історію, свого успіху. Пічніть писати її тепер, приготовляючись купити Бонди Перемоги.

Восьма Позичка Перемоги Починається 23-го Квітня

Будьте Готові Купити Бонди Перемоги

8-61

NATIONAL WAR FINANCE COMMITTEE

Румунія винує за війну своє власне правління

Румунський міністер судівництва виробив проект закона, на основі котрого за втягнення Румунії до війни по стороні Гітлера винується тільки бувший румунський уряд. Не винується бизнесменів, промисловців ні банкирів, видно признаючи потребу участи цих суспільних ґруп у повоєнній відбудові краю.

Румунський патріярх видав пастирський лист, у котрім взиває духовенство й вірних піддержати новий уряд.

До Мусолінія стрілив фашистівський вояк у Міляні, але не трапи. Таке доносять з Риму.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

КВІТЕНЬ

		Старого Стилю	Нового Стилю
1	Н	**2 Посту**	**Воскресення Христове**
2	П	Пр. Отців, уб. в об. Сав.	**Світлий Понеділок** (Загаль.)
3	В	Преп. іісп. Якова	**Світлий Вівторок**
4	С	Сщмч. Василія	Преп. Йосифа
5	Ч	Прмч. Никона	Мч. Теодула
6	П	Преп. Захарії	Ев. Евтихія
			Преп. Георгія
7	**С**	**Благовіщення П.Д.М.**	
8	**Н**	**3 Посту, Хрестопклінна**	**Неділя Томина**
9	П	Матрони	Мч. Евпсихія
10	В	Преп. Іларіона	Мч. Терентія
11	С	Преп. Марка	Сщмч. Антипи

Неділя Третя Великого Посту

Євангелія св. Марка, зачало 37

Сказав Господь: Коли хто хоче за мною йти, нехай відречеться себе й візьме свій хрест і за мною йде. Бо хто хоче свою душу спасти, погубить її, а хто погубить свою душу за для мене і Євангелія, спасе її. Бо що за хосен для чоловіка поэискати увесь світ, а занапастити свою душу? Або що дасть чоловік в заміну за свою душу? Бо хто повстидається мене і моїх слів в цім чужоложнім і грішнім роді, і Син Чоловічий повстидається його, як прийде в славі свого Отця зі святими ангелами. І сказав їм: Істинно говорю вам, що деякі між стоячими тут, котрі не знають смерти, поки не побачуть царства Божого, що прийде в силі.

Літургія Вірних

Жертвування за Церкву

Безкровну Жертву принесено. Принесено найбільшу ціну, найбільший дар Небесному Отцеві. Принесено від усього людського роду, за ввесь людський рід.

І священик споминає, вичислює тих усім, за кого принесено Жертву. Вичислює.

1) Церкву тожествуючу, себто душі в небі.

2) Церкву терплячу, себто душі в чистилищі.

3) Церкву воюючу, себто всіх живучих на землі.

За Церкву торжествуючу священик молиться:

Іще приносимо Тобі цю розумну Жертву за тих, що в вірі померли: Праотців, Отців, Патріярхів, Пророків, Апостолів, Проповідників, Євангелистів, Мучеників, Ісповідників, Повздержників та всяку душу праведну, що в вірі впокоїлася.

А голосно співає:

Ізрядні о Пресвятій, Пречистій, Преблагословенній, Славній Владичиці нашей Богородиці і Приснодіві Марії —

(Особливо ж за Пресвяту, Пречисту, Преблагословенну, Славну Владичицю нашу Богородицю і Вседіву Марію) —

Люди співають: "Достойно єсть яко воістину блажити Тя Богородицу", а священик молиться далі тихо й згадує:

За святого Івана Пророка, Предтечу й Хрестителя, за святих, славних і всехвальних Апостолів, за святого, що його памятку сьогодні обходимо й за всіх святих Твоїх. Ради їхніх молитов зглянься на нас, Боже.

Чому Церква згадує при Жертві тих усіх праведників у небі? Тому, щоб висказати, що та жертва їх усіх тим запровадила, щоб тією жертвою гідно подякувати Богу за всі ласки, якими їх Господь до Себе запровадив і щоб тією жертвою звеличати в них Бога. Далі згадує священик тих, що в чистилищі, щоб тією жертвою злегшити терпіння та привести їх до Бога в небі:

"І помяни всіх тих, що впокоїлися в надії воскресення до життя вічного (тут згадує священик і поосібну душу, яку хоче) й упокой їх, де присвічує світло Лиця Твого."

Вкінці жертвує ту Жертву за живучих. І молиться потихо:

"Іще приносимо Тобі цю Розумну Жертву за ввесь світ, за вселенську, святу й апостольську Церкву, за тих, що живуть у чистоті й святості, за всю владу нашу, щоб під їх мирним владінням провадили ми життя спокійне, безжурне, в побожности та в чеснотах."

Голосно співає: "Во первих помяни, „Господи, Святішаго Вселенскаго Архиерея . . . Папу Римскаго... Архиепископа... Митрополита... Епископа..." і дай, щоб для добра святих Твоїх Церков, заживаючи пошани, здоровля й довгого віку, в спокою та без перешкод справували Слово Твоєї Правди.

Люди співають: І всіх і вся. Значить: І всіх мужчин і всіх жінок.

"Помяни, Господи, місто (або: село, або: монастир), що в ньому живемо й усяке місто й країну та й усіх вірних, що живуть у них.

"Помяни, Господи, й тих у дорозі, на морі, на землі, й у повітрі, що в недузі, в тяжкій праці, в неволі, та дай їм спастися.

"Помяни, Господи, тих, що спомагають святі Твої церкви, добром своїм і працею, що не забувають вбогих і милосердя своє на всіх нас зішли."

А голосно закінчує, споваючи:

І дасть нам єдиними усти і єдиним серцем славити і воспівати пречестноє й великолі-поє Імя Твоє, Отца і Сина і Святаго Духа, нині і присно і во віки віков —

(І дай нам одними устами й одним серцем славити й величати пречесне й величне Імя Твоє: Отця й Сина й Святого Духа, нині й повсякчас і на віки вічні) —

Люди співають: Амінь.

Тепер священик обертається до людей, робить над ними знак св. хреста й дає благословення з принесеної Безкровної Жертви.

І да будуть милости великого Бога і Спаса нашего Ісуса Христа со всіми вами!

(І нехай буде милосердя великого Бога й Спаса нашого Ісуса Христа з усіма вами!)

Люди бажають того благословення й священикові і співають: І со духом твоїм!

Безкровна Жертва принесена й скінчена. Принесена за всіх, за всі людські потреби.

Які гарні ці всі молитви! Як памятає св. Церква про всіх своїх дітей у цій величній святій чинности!

Тепер слідує приготування до св. Причастя. (Далі буде).

о. В. Ю. Шумей.

Віра Міліонів

ПОТЯГ ЖИТТЯ

Шаленою скорістю гнав трен у переїзді через розлогі канадійські прерії. Телеграфічні стовпи тільки мигали а ліски і засіяні поля шнурком минали перед очима подорожуючих.

Але не всі були переняті скорістю їзди чи краєвидами. Двох подорожних мали свої порахунки. Один другого дуже образив називаючи "почесно" — "ти віслюку." Нараз зчинився крик. Обиджений не міг того стерпіти, тому домагався покарання противника.

А хто ж тут буде карати? Певно, що неподорожні, ані служба. На розправу покликали кондуктора. Кондуктор вислухавши зажалення, таке сказав:

— Добродію, не можу я тут карати, бо трен не є на карання. От за пів години доїдемо до міста, де є поліція, суд, арешт і там потягнемо до відповідальности цего, що тебе обидив.

— Це несправедливо — закричав обиджений. — Його треба тепер покарати, бо він зробив мені кривду, називаючи мене так негарно у присутности цих всіх.

— Ти чоловіче не вирозумілий — сказав кондуктор і відійшов.

Всі розсміялися і загальна думка була, що не цей що надавав "титули" заслужив собі на кару, але той другий.

У тім самім вагоні також був священик. Він обох знав добре і тому сміло приступив до них і зачав намовляти до перепросьби. Слова священика торкнули того, що сказав прикре слово і він каже "приятелю, прости мені. Та ми так довго вже знаємося, нащо нам гніватися. Як знаєш, я горячковатий і тому не дивуйся мені."

Ображений угнув голову, подумав хвильку і відізвався: — Добре, прощаю. Я також без надуми до тебе взявся. І я хочу жити з тобою у мирі.

Трен заїхав на двірець. Всі подорожуючі думали, що зараз прийде поліція і поведе ображаючого до справедливости. Але ні. Коли кондуктор прийшов і спитав чи покликати поліцію, дістав відповідь, що вони вже без поліції справу відбули. Ліпші від поліції є жаль а проступок і прощення провини.

Життя це коротка подорож до вічности, а світ потяг. Для кождого є призначена стація на котрій мається висісти, то є час смерти. Тоді зачинається вічність.

При вступі до вічности буде виміряна строга справердливість. Там на то є місце. У цім житті більше перемагає милосердє Боже. Бог терпеливо зносить всі проступки людей, бо хоче щоб грішник навернувся і жив. Якщо грішник відмовляється користати з милосердя Божого знайде він справедливість.

Тому не можна закидати несправедливість, коли Бог не карає за проступки у цім світі. Бог тільки відкладає на короткий час виміряння справедливости, щоб дати нагоду до поправи. Але памятаймо, що "до часу збанок воду носить."

Яка буде та справедливість при вступі до вічности?

Буде точнісінька до останнього сотика. Земські судії є люди і тому можуть помилитися. За великий злочин можуть виміряти малу кару а за маленький проступок можуть добре натягнути. Часом буває таке, що і невинного покарають. Але Божа справедливість виміриіть за великі проступки велик кару а за малі малу.

На вазі Божої справедливости зважить Бог зло: смертельний гріх, впертість у злі, малий гріх, кожде зле слово, кожду злу думку. Також на цій вазі будуть добрі діла: чесне життя, любов Бога, любов ближнього, найменьша сльоза жалю і склянка води дана бідному з любови до Ісуса.

Бог, безмежно справедливий, дасть кождому після заслуг: небо, чистилище або пекло.

І та справедливість Божа буде простягатися у вічність.

КВІТЕНЬ

7. Благовіщення — Орисайд: Вел. сп.
8-го — Стінен: Вел. сповідь
15-го — Григорів: Вел. сповідь
22-го — Чехів, Вел. сповідь
29-го — Бучач: Вел. сповідь

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

КВІТЕНЬ

3. Світлий Вівторок (н.ст.) — Глентворт.
7. Благовіщення Пр. Д.М. — Фіндлейтер
8. Неділя — Кендіяк Вел. сповідь 7, 8 і 9)
15. Неділя — Гренфел (Вел. сповідь 14 і 15)
22. Неділя — Дайсарт (Вел. сповідь 21 і 22)
29. Неділя Квітня — Бінфейт

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск
Тел. 7767

КВІТЕНЬ

5, 6 і 7 — Ланівці
8 і 9 — Боднарі
13, 14 і 15 — Альвена місто
20, 21 і 22 — Альвена фарми
26 і 27 — Ст. Джулієн
28 і 29 — Сокаль

о. В. Чарний,
Вох 150. Альвена, Саск.

КВІТЕНЬ

6 і 7. — Тедмор (св. сповід).
8. Нед. 3 посту, Хрест. — Канора.
13, 14, 15. — Коваліка (св. сповідь).
21 і 22. — Ранимід (св. сповідь).
27, 28, 29. — Канора (св. сповідь).

о. М. Оленьчук,
Вох 57. Канора, Саск. Тел. 63.

"Україна і світ"

Під таким заголовком появилася довша стаття в "Кенедієн Реджистер", головнім католицькім органі в Канаді. Автором статті є Генрі Соммермил, Б.А., один з редакторів того часопису.

Автор написав статтю під вра жінням трьох книжок, які він дістав майже в один час: 1) Книжеки написаної Дж. Каглином, К.С., про яку була в нас згадка, в минулому числі, 2) Звіту про перший наш Конгрес у Вінніпегу в 1943 році, і Юкраїніен Квортерлі, видаваного українцями в Злучених Державах.

Стаття написана в прихильнім тоні до українців у Злучених Державах і Канаді і до українського питання в Европі, під чим автор розуміє незалежну Україну.

Це доказує, що публікації про українців і українське питання в англійській мові таки роблять свою роботу.

Сесія албертійської легіслятури відрочена з огляду на Великодні свята від 28 березня до 3 квітня.

СОВЕТИ НАПИРАЮТЬ НА ФІНЛЯНДІЮ ЗА ПРИСКОРЕННЯ ВОЕННИХ СУДІВ

Московська преса подає, що советський уряд напирає на фінський уряд прискорювати суди осіб, обвинувачених за викликання війни Фінляндії проти Росії. Газети закидають фінцям, що вони відкладають ці суди формалістичними зглядами.

НАЦІСТИЧНІ ПРОВІДНИКИ ПОХОВАЛИСЯ

Зі Швайцарії прийшла вістка, що багато націстичних провідників покинули свої пости й поховалися у своїх криївках у альпейських горах.

VICTOR LOSA

Заснований — ВІКТОР ЛОЗА — у 1921 році

9814 Jasper Avenue, Edmonton, Alta. — Phone 25640

Представник і Продавець Славних Годинників
"LONGINES-WITTNAUER"
"BULOVA"

Великий Вибір Відомих і Оголошуваних перстенів з діямантами
"BLUEBIRD" і
"FORGET-ME-NOT"

Телефонуйте або зайдіть до відомого між Українцями Годинникаря і Ювілера в Едмонтоні — ВІКТОРА ЛОЗИ
"Приязне Місце для Ваших Услуг"

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

КВІТЕНЬ

4, 5, 6. квітня —
Просперíті, проби співу вечорами

6 квітня —
Просперíті, год. 9 рано, велик. сповідь

7. Субота, Благовіщення —
Голден (фарми)
Торсбі, год. 9 рано (вел. сповідь, потім читана Служба Божа), вечером: вел. сповідь о год. 7:30.

7. — Проспириті, вел. сповідь.

8. Неділя —
Бойл, вел. сповідь і річні збори.
Коперник (катедратик)
Торсбі

14. суб. — Вох, год. 9-та рано сповідь дітей.

15. Неділя —
Вох, вел. сповідь.
Равнд Гил
Тофілд

18. середа — Торгилд, поклони год. 7-ма вечером.

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

КВІТЕНЬ

7. Благовіщення М.Б. — Малой (великодня сповідь)
8. Неділя 4 Посту — Глендон

BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

КВІТЕНЬ

7. Субота, Благовіщення Пр. Д. М.— Гвайт Біч
8. Неділя Хрестопоклінна — Арран Весна
15. Неділя — Гаес, Саск., у родини Николая Ягельніцького
22. Неділя — Арран місто
29. Неділя Квітна — Ст. Филипс

Про час великодніх сповідей оголоситься всім околицям листовно.

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

КВІТЕНЬ

7. Благовіщення — Сомик
8. Неділя — Долини
15. Неділя — Озерна
22. Неділя — Сенді Лейк
29. Неділя — Год. 9: Елфинстон, год. 11: Рекгем; год. 3: Сенді Лейк; год. 7: Шол Лейк

Порядок великодніх сповідей
7-го — Сомик
8-го до 9-го — Долини
10-го до 11-го — Шол Лей
12-го до 13-го — Елфинстон
14-го до 15-го — Озерна
16-го до 17-го — Город
18-го до 19-го — Рекгем
20-го, 21-го, 22-го — Сенді Лейк
27-го і 28-го — Мензі

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман.

КВІТЕНЬ

3, 4. — Сенділендс: Вел. сповідь
6, 7. — Сандавн коло Маковських: Вел. сповідь.
8. Неділя 3 Посту — Сандавн місто: Вел. сповідь.
10, 11. — Калієнто: Вел. сповідь.
12, 13. — Сапівники: Вел. сповідь.
14, 15. Неділя 4 Посту — **Вайта: Вел. Сповідь.**
16, 17. — Арбака: Вел. сповідь.
18, 19. — Стюартбурн: Поклони, Вел. сповідь
21, 22. Неділя 5 Посту — Роза: Вел. сповідь
23, 24. — Пленкі Плейн: Вел. сповідь
25, 26. — Згода: велик. сповідь.
29. Неділя Квітня — Калієнто місто

о. І. Калуський
Вох 25. Вайта, Ман.

КВІТЕНЬ

7. Благовіщення — Минк Ривер Сповідь 7 квітня.
8. Неділя Хрестопоклінна — Фишинг Ривер. Сповідь: 7 вечір, 8 і 9-го квітня.
Сповідь: Велайі Ривер фарми: 10 і 11 квітня.
Велій Ривер місто: 12-го і 13-го квітня.
15. Неділя 4 Посту — Сифтон Сповідь: 14, 15 і 16 квітня.
Зоря 17 і 18 квітня.
22. Неділя 5 Посту — Тутзейд Сповідь: 21 і 22 квітня; 23 і 24 квітня: Горалі.
29. Неділя Квітна — год. 9: Сифтон; год. 11: Велайі Ривер місто — посвячення лози.

о. Мирон Кривуцький
Сифтон, Ман.

КВІТЕНЬ

6. квітня —
Делф, Вел. сповідь 5 година пополудні
Ренфурлі, год. 5 катехизація і сповідь дітей; год. 7 сповідь старших

7. квітня —
Краків, Велик. сповідь
Делф
Ренфурлі (вел. сповідь)

8. квітня —
Краків
Іиннсфрі Ч. Хр. (вел. сповідь) в суботу вечером, год. 7 Вечірня і сповідь
Рос Крік

13 і 14 квітня — Восток св. Михаїла — великодня сповідь вечером, читана Служба Божа в 10 годині в суботу рано.

14. квітня —
Лішор, Вел. сповідь 4 год. попол.

15. квітня —
Лішор
Ворвик
Восток св. Михаїла — великодня сповідь.

18. квітня —
Стар, Поклони, Вел. сповідь 7 година вечером

19. квітня —
Стар, тиха Служба Божа і св. Причастя о год. 9 рано

22. квітня —
Чипмен

29. квітня —
Стар
Восток св. Николая

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

КВІТЕНЬ

5, 6, 7. — Енгусвил, фарми
8, 9. — Рутінія
14, 15. — Розбурн, місто
22, 23. — Січ
24, 25, 26. — Ольга
28, 29. — Могили
30. — Енгусвил місто
1. травня — Кольонія св. Юрія

о. М. Швед,
Вох 2. Овкбурн-Ольга, Ман.

КВІТЕНЬ

7. Благовіщення — Келд
8. Неділя — Келд
Келд: 6 квітня о год. 3 пополудні Вел. сповідь.
15. Неділя — Давфин
22. Неділя — Ґилберт Плейнс (21 і 22: вел. сповідь).
29. Неділя — Ешвил (28 і 29 вел. сповідь)

о. Гр. Теплий
Вох 64 Давфин, Ман.

КВІТЕНЬ

7. Благовіщення П.Д.М. — Лейдівуд. Великодня сповідь: пятниця, 4 до 8.30; субота рано від 9 до 10.30.
8. 3 Неділя Посту, Хрестопоклінна— Брайтстовн (Вел. сповідь).
15. 4 Неділя Посту — Босежур Вел. сповідь: суб. веч. 7 — 9; неділя рано 9—10.30, веч. 5—7. і в понеділок рано.
22. 5 Неділя Посту — Брокенгед **Великодня сповідь.**
29. 6 Неділя Квітна — Тиндал **Великодня сповідь: пятниця вечір 4—9; субота рано 9—10.30, і вечір 7—9.**

о. Й. Кормило,
1954 Лоґан Аве., Вінніпег.—Тел. 27274

КВІТЕНЬ

6. Пятниця — Сорокоусти, вел. сповідь — св. Спаса, о. Гість.
7. Субота, Благовіщення — Вел. сповідь: св. Спаса, о. Гість.
7. Субота, Благовіщення — Вел. сповідь: Дана.
8. Неділя — Велик. сповідь у церкві св. Димитрія, о. Гість
8. Неділя — Вел. сповідь: Пітерсон.
9. Понеділок — Вел. сповідь: Кадворт
14. Субота — Вел. сповідь: Гаврилюки.
15. Неділя — Прудгом місто (парохіяльні збори)
18. Середа — Поклони. вел. сповідь: Твей.
22. Неділя — Вел. сповідь: Карпентер.

о. К. Лотоцький,
Бокс 67, Кадворт, Саск. Тел. 63

КВІТЕНЬ

4, 5, 6. — Рама, вел. сповідь
7. Благовіщення — Рама
15. Фостон, вел. сповідь
17. Нора — вел сповідь
22.Тязів — вел. сповідь
27. Курокі — вел. сповідь
29. Бобулинці — вел. сповідь

о. І. Я. Головка,
Бою 23 Рама, Саск.

КВІТЕНЬ

Порядок Великодніх Сповідей

6 і 7. пятниця і субота: Благовіщення, Гронлид
8 і 9. Неділя і понеділок — Бруксбі
14 і 15. Субота і неділя — Самбург
20 і 21. Пятниця і субота — Міт Парк
22 і 23. Неділя і понеділок — Шипмен
25 і 26. Середа і четвер — Нипавин
28 і 29. Субота і неділя — Принс Алберт.

о. В. Ю. Шумей
750-15 Ст. В., Принс Алберт, Саск.

КВІТЕНЬ

7. Благовіщення Пр. Д. Марії —
Смокі Лейк св. Параскевії: Велик. сповідь для всіх у пятницю в год. 8 вечером.
Елдорена: Вел. Сповідь у пятницю в 5 год. вечером катехизація і сповідь дітей, в 7 год. вечером сповідь старших.

8. Неділя Хрестопоклінна —
Смокі Лейк св. Онуфрія: Вел. сповідь для всіх, в суботу в 8 год. вечером.
Редвей.
Спедден, лиш Хрестна Дорога в год. 8 вечером.

15. Неділя 4 Посту —
Белліс: Вел. сповідь для всіх, в суботу о год. 9 вечером.
Куквил: Вел. сповідь в суботу о год. 10 рано сповідь і Служба Божа для дітей, о год. 7 сповідь старших.

18. Поклони —
Редвей, в 8 год. вечером
Спедден, в 8 год. вечером

22. Неділя 5 Посту —
Стрий: Вел. сповідь — для дітей о год. 8 рано;для старших о год. 8 вечером.
Восетна: Вел. сповідь для всіх о 9 год. рано.

24-го —
Голов Лейк: Вел. сповідь о год. 9 рано, в хаті Ілька Мельничука.

29. Неділя Квітна —
Редвей — Вел. сповідь: У пятницю в год. 6 вечером сповідь дітей; в суботу, о год. 10 рано, св. Причастя для дітей; в 7 год. вечером сповідь старших.
Вильна — Вел. сповідь: в суботу о год. 9 рано сповідь і Служба Божа для дітей; о год. 8 вечером сповідь старших.

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4.

КВІТЕНЬ

7. Благовіщення (ст. ст.) —
Дервент (коло Ханасиків) — великодня сповідь.
Енгел Лейк (коло Кравчуків) — великодня сповідь.

8. Неділя —
Дервент (коло Мелників) — великодня сповідь.

15. Неділя —
Ту Гилс (велик. сповідь)
Дервент місто (вел. сповідь)

22. Неділя —
Лойдминстер
Моркемб

29. Неділя —
Виллингдон
Фиделиті

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

КВІТЕНЬ

Від 1 до 4. — Геффорд
Від 5 попол. до 7. Благовіщення — Пархоми
Від 8 до 11. — Кридор
12 і 13. — Січ
14 і 15. — Климчуки
19 і 20. — Величка
21, 22 і 23. — Витків
28, 29 і 30. — Алтікейн

о. Н. Дрогомирецький
Бох 282. Геффорд, Саск. Тел. 37

КВІТЕНЬ

8. — Великодня Сповідь у Грифтон. розпічнеться в суботу попол.
15 і 6. — Велик. Сповідь — Петлюра
14 і 15 — Вел. Сповідь — Мерріделл в суботу і в неділю.
21 і 22. — Вел. Сповідь у церкві св. Михаїла, в суботу й неділю.
28 і 29. — Вел. Сповідь: Шел Ривер в суботу й неділю.

ОО. РЕДЕМПТОРИСТИ
Роблин, Ман. — Вох 355. — Тел. 75.

КВІТЕНЬ

Волверін; Ґернсей
7. Благовіщення — Ростерн (Богородиці); Вел. сповідь: 6, 7.
8. Неділя — Ростерн (св. Духа), вел сповідь: 7, 8.
15. Неділя — Бруно. Вел. сповідь 14, 15, 16.
22. Неділя — Борщів. Вел. сповідь 21, 22.
29. Неділя Квітна — Мічам, Вонда. Великодня сповідь: 28, 29.

о. Петро Криворучка
304-4-та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

КВІТЕНЬ

6 і 7. Благовіщення — Виннипегозис фарми
8, 9, 10. — Виннипегозис місто
11, 12. — Савт Бей
15, 16. — Медовлендс
18. — Виннипеґозис місто
21, 22. — Відень
28, 29. — Драй Ривер

УВАГА: Сповідь всюди буде починатися ввечір перед призначеним часом.

о. Е. Фик
Бакса 102, Вінніпегосис, Ман.

КВІТЕНЬ

7. Благовіщення П.Д.М. — Гай Тор
8. Неділя 3 Посту — Поркюпайн Плейнс
15. Неділя 4 Посту— Годсон Бей Дж.
18. Поклони 7:30 вечером — Годсон Бей Джонкшен
22. Неділя 5 Посту — Еррвуд
29. Неділя 6 Посту, Квітна — Ле Па.

УВАГА: Кожного вечора від 7.30 перед недільним або святочним богослуженням буде відбуватись великодня сповідь.

о. Н. Чорній
Бокс 34 Годсон Бей Джонкшин

великий
Служебник
— повний —
Львівське видання (1905). Величина: 10x14.
Обіймає 712 сторін, дуже гарна оправа з хрестом.
Можна Дістати У Книгарні САБОВА.
адреса:
George Sabov Book Store
248 East 13th Street New York 3, N.Y, U.S.A.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25708

Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708

Yearly subscription in Canada $2.00
Outside Canada $2.50

КОМУНІКАТ

КОНҐРЕС УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ У ВІННІПЕҐУ

УКРАЇНЦІ КАТОЛИКИ КАНАДИ!

Отсим подаємо до публичного відома, що в днях 3, 4 і 5 липня, 1945, відбудеться в Вінніпеґу, Ман., Конґрес Українців Католиків Канади. Рішення відбути цей Конґрес попередили численні конференції зарядів 4-ох Українських Католицьких Організацій Домініяльного значіння, а саме: Братства Українців Католиків Канади, Українського Запомогового Братства св. Николая, Ліги Українських Католицьких Жінок і Українського Католицького Юнацтва.

Ці рішення одержали санкцію та благословення Їх Ексцеленції Кир Василія, Епископа-Ординарія Українців Католиків Канади. До переведення Конгресу вибрано вже Конгресовий Комітет, на чолі котрого стоїть о. Др. В. Кушнір. Цілий склад Комітету подамо в найблищих наших звідомленнях так, як взагалі всі рішення і зарядження в цій справі подасться у свій час до прилюдного відома.

Українці Католики Канади!

Хвиля, в якій ми скликаємо наш Конґрес в Винипеґ є незвичайної ваги. Ми скликаємо наш Конґрес серед нечуваної в історії кризи людства. На горизонті життя і долі народів насуваються постійно грізні хмари, які несуть з собою много глибоких соціяльних потрясень і пекучих проблем. Щоби пережити цю крізу людства, щоби поставити здорові підвалини для нашої майбутности, ми мусимо більше як коли небудь в нашій минувшині, викресати у нас самих як найбільше моральної сили, єдности і співпраці, ми мусимо сконсолідувати всі наші орґанізаційні сили, намітити широкі напрямні ділання а що найважнійше, ми мусимо покликати до життя ЦЕНТРАЛЬНЕ ТІЛО, якеби кермувало працею всіх наших українських католицьких орґанізацій, якеби намічену працю постепенно і доцільно виконувало і реалізувало. Назва цього Центрального Тіла ще невирішена, однак вона буде вирішена на самому Конґресі. Вона напевно буде відповідати назві: ЦЕНТРАЛЬНОГО ІНСТИТУТУ КАТОЛИЦЬКОЇ АКЦІЇ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ (ЦКАУК).

З нашим Конґресом, ми Українці Католики Канади, маємо зачати нову добу нашого життя. Памятайте, що після страхіть нинішної війни нам усміхнеться свіжа надія нової, незнаної майбутності. Памятайте, що після страхіть цеї війни, настане для нас новий досвіток дня, який буде для нас величним і славним, якщо ми всі сповнимо совісно і солідно наші обовязки зглядом нашої Церкви і нашого українського народу. Одначе цей день може бути для нас повний сліз і терпіння, якщоб ми остали українцями і католиками тільки на папері, тільки в наших орґанізаційних статутах, тільки в державному переписі населення Канади.

Поле ділання, нива, що жде ще своєї першої скиби заорання ростягається широко перед постійною місійною працею нашого народу в Канаді. Мимо певного релігійного і національного оживлення, тисячі українських сердець є подібні до спрофанованої землі нашого Спасителя. Маленькі огники віри та ідеалу, здається, ось ось погаснуть.

Тому вже на порозі скликання нашого Конґресу, ми ставимо ясно нашу програму: Ми хочемо створити з української суспільности в Канаді суспільність направду віруючу і християнську, ми хочемо занести Христа до кождого українського серця, ми хочемо виховати нашу молодь чесно і гідно, передаючи її в спадщину найкращі традиції і цінности українського народу, ми хочемо приготовити нашу будучність кращою як була наша минувшина.

З тим кличем, в грізну хвилю нинішної війни, ми кличемо всі наші братні орґанізації до живої і інтензивної підготовки до нашого Конґресу, усіми можливими середниками і дорогами. Цього вимагають від нас нинішні часи, цього вимагає від нас наш український нарід, така є воля Божа.

ЗА КОМІТЕТ КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ КАНАДИ:

о. Др. В. Кушнір, президент — **о. Ігор Ю. Шпитковський,** писар.

Винипеґ, Ман., дня 22 березня, 1945.

УВАГА! В усіх справах відносно Конґресу писати на адресу: 115 МкҐреґор Стр., Винипеґ, Ман.

ПОСОЛ ГЛИНКА В ПАРЛЯМЕНТІ

Домагається Української Делеґації на Міжнародніх Конференціях

ДЕЛЕҐАЦІЯ ПОВИННА СКЛАДАТИСЯ З ПРЕДСТАВНИКІВ КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ Й УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ В АМЕРИЦІ

В дебаті про міжнародні справи й про надходячу міжнародню конференцію, що пічнеться в Сан Франсиско 25-го квітня, посол Антін Глинка виголосив довшу промову в домініяльнім парляменті в понеділок, 26-го березня, в якій також домагався, щоб на всі міжнародні конференції була допущена й українська делеґація, що складалася б з представників Комітету Українців Канади й Українського Конгресового Комітету в Америці. Ця делеґація мала б представити на тих конференціях справу українців в Европі.

В своїй промові, що знайшла сильний відгомін по всій Канаді й Америці, посол Глинка виступив найперше проти спроб, щоб народи світа зрікались своєї суверенности й підчинялись одному світовому авторитетові, наприклад теперішнім трьом Великим Державам.

Природне право людини

Бажання бути свобідним, це одно з природніх прав людини. Подібно й бажання народів бути вільними й правити самими собою, є найсильнішим стремлінням кожного народу. Кожний нарід, хоч який він малий, пнеться до волі, щоб по своїй можности сповнити свою місію, яку йому Творець призначив на цій землі.

Нажаль, ніяка держава не цікавиться правами поневоленних людей, хіба що це є в інтересі тої держави. Так довго доки в світі не буде загально прийнятого правила про пошану основних прав всіх людей, доти в світі буде панувати підбій.

Успіх або невдача в будучій світовій орґанізації залежатиме від трьох нинішніх світових — політичних і мілітарних потуг, а іменно — Британської Імперії, Злучених Держав і Росії.

Союз Британських Народів

Приглянмось докладніше цим трьом державам. Союз британських народів є найкращим, взірцевим прикладом політичної орґанізації, яку коли світ бачив. Нема іншої держави, де свобода одиниці була б більше збережена й шанована, як у британських краях. Навіть Індія стає і врешті стане рівноправним членом

Злучені Держави Америки

Другою державою є отой британських держав. ґіґант в індустріяльнім світі— Злучені Держави Америки. Її проблеми головно внутрішні й економічні, хоч Америка є також великою світовою державою. Ніхто в світі не осуджує трактування Америки їй підчинених народів. Треба признати, що Союз Британських Держав і Злучені Держави Америки є найбільшими провідними демократичними державами в історії людства. Нинішня доба в історії світа вимагає від цих двох держав не тільки щоб вони врятували своє власне існування, але щоб вони також зберегли при життю людей тих народів, які боролись по їх стороні в цій війні.

А як виглядає Росія

А тепер, говорив далі посол Глинка, пригляньмось третій світовій державі — Російській Імперії. Впливи Росії і поширення її території є небезпекою для світового мира.

Я знаю, що знайдуться такі, що скажуть, що східньо- й середньо-европейські питання треба вважати за внутрішньо-російські справи. Будуть і такі, що скажуть, що обговорювання цих справ може напружити відносини між нашим сильним союзником, або що ця дискусія поставить в неприємне положення наш (канадійський) уряд.

Проти волі людей

У відповідь на такі закиди нехай мені буде вільно сказати, що східньо- й середньо-европейські проблеми стали російськими проблемами не по волі людей, що заселюють ті історичні землі. Скажу також, що я не є перший, що порушує ці справи в цій парляментарній дебаті. Вже два інші посли з урядової партії висловлювали свої погляди про ці справи (про Польщу).

Не сама Росія виграє війну

Вірю, що населення Канади, без вимку, незвичайно цінить ролю, що її відіграла в цій війні наша союзниця Росія. Жертви росіян були величезні і ми це знаємо. Але коли говориться, що Росія одинока врятувала нам перемогу в цій війні, то я кажу, що це не є зовсім правдиве. Ми повинні памятати, що ми також винні багато іншим поневоленим народам, які ще не бачили світла волі і для яких незалежність і самоуправа є таким самим ідеалом, як і для людей у Канаді.

Найбільші жертви понесла Україна

Нехай мені буде вільно прочитати деякі уривки зі статті, що появилась в "Сатердей Івнінг Повст" з 27-го січня, 1945, яку написав Едґар Снов. Виглядає, що він прислав ту статтю з Києва, історичної столиці України. Автор статті одержав інформації з урядових совітських джерел, отже була написана для вподоби уряду. В статті пишеться, що та страшна боротьба, яку дехто залюбки називає "славою Росії", була вдійсности українською війною. Найбільша жертва України була в людях. Українські урядовці стверджують, що від початку цеї війни Україна втратила 10 міліонів людей. А це число не включає тих мужчин і жінок, що їх забрано до військової служби!

Німці зайняли були тільки малу частину самої Росії. Але вся Україна була знищена від Карпат по Донець і Дон, де починається властива Росія. Ніякий інший край в Европі не потерпів такої руїни своїх міст, фабрик, землі і людей, як Україна.

Це бодай частинно свідчить про те, скільки жертв понесла Україна для справи союзних держав. Припускаю, що більшість людей в англійськім світі не знають, що українці були їх спільниками в цій війні аж до тої міри. Я свідомий того, що й інші поневолені народи понесли великі жертви для нашої спільної справи.

За представництво поневолених народів

На підставі того, що я дотепер сказав і з огляду на ті величезні жертви багатьох европейських народів, я вношу, щоб тим поневоленим народам була дана можність представити свої справи на кожній і на всіх світових конференціях, на які запрошується всі вільні народи. Я вношу цю просьбу в імя тих міліонів людей, які не можуть тепер говорити за себе самих. Таке домагання було зроблене й по першій війні, але, як це відомо, того привілею не дано було поневоленим народам і це також причинилось до неуспіху Ліги Націй.

За українську делеґацію на конференціях

Щодо українського представництва, я піддаю гадку, щоб Комітет Українців Канади й Український Конгресовий Комітет в Америці були запрошені вислати свої делеґації на кожну і на всі світові конференції для предложення української справи. Ці організації включають величезну більшість канадійців і американців українського походження і також всі церковні організації. Ці організації також доказали свою льояльність супроти Канади й Америки від першого дня війни.

Чи є свобода слова в Росії?

Як би знайшлись мало поінформовані критики, які сказали б, що совітська делеґація візьме на себе обовязок промовляти в імени народів, що є під контролею Росії, то для тих критиків я наведу слова Вилляма Генрі Чемберлейна, одного з передових американських авторитетів в справах Совєтського Союзу. В книжці "Україна: поневолена нація", Чемберлейн пише, що тоді, коли часописи будуть критикувати політику Сталіна так свобідно, як американські ґазети критикують політику президента Розвелта, тоді — і лишень тоді ми повіримо в свободу слова й преси в Совєтськім Союзі. Як заграничні кореспонденти в Москві описуватимуть жваву передвиборчу кампанію з двома чи більше лістами кандидатів до совєтського конгресу й коли ті ґазетярі будуть свобідно обговорювати внутрішню чи заграничну політику совєтського уряду, аж тоді — і лиш тоді ми будемо припускати, що народи в Совєтськім Союзі мають дійсне право вибирати своїх володарів.

Хто править Україною

Думка про те, що зміни в конституції перетворять совєтську федерацію в вільний союз незалежних народів, на взір союзу британських народів, це наївна і в усякому разі передчасна думка. Недавно премієр Канади, Мекензі Кінґ критикував промову британського амбасадора в Америці. Коли премієр України, чи іншої совєтської републики, публично скаже, що він не годиться з заявою совєтського амбасадора в Вашингтоні, аж тоді ми зможемо припустити, що в Совітськім Союзі є дійсна децентралізація влади. До того часу треба припускати, що політична й економічна контроля далі спочиває в Москві.

Так пише Чембрлейн.

Я вірю, що дальші коментарі про це злишні, говорив посол Глинка.

Тревалого мира не буде в світі так довго, доки ряд поневолених народів бореться за своє власне збереження. Я сподіюсь, що конференція в Сан Франсиско поважно застановиться над річами, що я їх порушив тут у своїй промові, закінчив посол Глинка.

Паризьке радіо подало вістку, що маршал Рунштедт, б. німецький начальний вожд західнього фронту, зістав арештований націстичною військовою поліцією.

The Ukrainian Quarterly

Появилося 2-го число квартальника під повищою назвою в англійській мові, з датою лютий 1945. Книжковий формат, сторінок 200. Ціна примірника $1.00.

Зміст: Кримська декларація — слова й діла (редакційна). Тарас Шевченко як світовий поет, написав Клеренс А. Меннінг, професор колумбійського університету в Америці. — Вільна Україна є необхідна для тревалого миру; написав А. Грановський, професор університету в Миннесоті. — Грушевський, історик України; написав Ґ. В. Симпсон, професор і голова історичного відділу в саскачеванськім університеті.— Домбартон Овкс і Україна, написав д-р Микола Чобатий, український історик і редактор квартальника. — Українська соціольоґія по першій світовій війні, написав д-р І. С. Ровчек, голова департаменту політичних наук і соціольоґії в Гемстед, нюйорського стейту.

Крім того політичний огляд, огляд українікн в американських і британських періодиках, огляд книжок.

Св. Юр знищений?

До Америки з Риму прийшли вісти про те, що катедральна церква св. Юрія у Львові, що стояла на святоюрській горі, зараз побіч палати бл. п. Митрополита Кир Андрея Шептицького, зістала цілком знищена.

Сумні, пресумні вісти приходять до нас з нашого рідного Краю.

ЛЬВІВ УКРАЇНСЬКИЙ, ЧИ СОВЄТСЬКО-РОСІЙСЬКИЙ?

У дописі зі Львова до большевицької преси в Америці читаємо:

"Львів — старинне українське місто — стає центром соціялістичної культури на заході нашої батьківщини"...

Розважаючи оці слова, побачимо, що теперішній Львів це не центр української, але соціялістичної культури. Як так, то мимохіть мусимо себе спитати: Чи соціялістична культура, це те саме, що українська? Далі питаємося, чи Львів став оце центром української батьківщини, чи російської, чи там московської, чи — як тепер кажуть — совєтської батьківщини? Яким отже містом є тепер Львів?

ЗАХОДИ РОЗВЕЛТА В ВАТИКАНІ

З Москви прибув до Риму Едвард Флин, особистий представник президента Розвелта, який виконує якусь ролю посередника між Розвелтом, Москвою і Ватиканом. Ґазети пишуть, що Розвелт хоче довести до якоїсь угоди між Ватиканом і Совєтами. Флин мав провірити наставлення до тої справи в Москві.

БОМБАРДУВАЛИ ЧЕРЕЗ ПОМИЛКУ

Британські бомбовики пробували заатакувати позиції, звідки німці стріляють на Англію воздушними ракетами, однак їх бомби впали далеко від цілі на місто Гаґу, столицю Голяндії. Наслідком помилки було вбитих більше як 800 осіб і 1000 ранено.

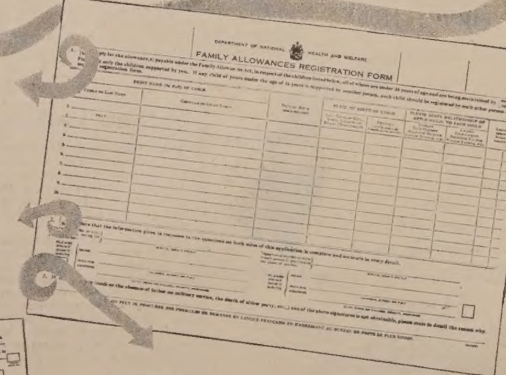
РЕЄСТРУЙТЕСЬ ТЕПЕР НА

Родинні Допомоги

Родинні допомоги будуть виплачувані кожного місяця на кожну управнену дитину понижче 16 років життя. Перші чеки будуть вислані в липні, 1945. Родинні допомоги виплачується на те, щоб помочи батькам в вихованню їх дітей, помочи платити за лікарську, дентичну й доглядачу обслугу — на ліпшу поживу, одіж і мешкання і помочи в зрівнанню нагод для всіх дітей.

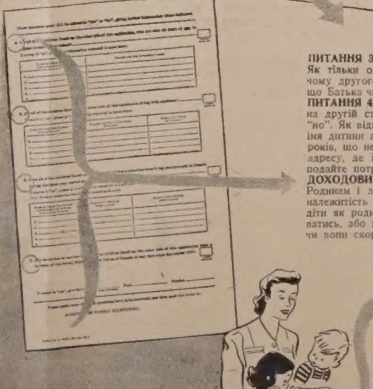
Реєстраційні форми вже вислано до кожної родини. Виповніть свою, як лиш одержите її. То дуже просто — всего сім питань — й понижче маєте інформації, що поможуть вам виповнити ту форму добре. Зробіть це негайно для добра своїх дітей, бо чеки будуть вислані лише до тим управненим родинам, що виповнили й вислали Реєстраційні Форми.

Як ви не дістали форми поштою, то дістаньте форму в найближчій вам пошті.



ПИТАННЯ 1. ПИШІТЬ ДРУКОВАНИМ ПИСЬМОМ (ТАК ЯК ЦЕ) імена своїх дітей понижче 16 років. Напишіть місяць уродження, тоді день і рік. Напишіть імя місцевости, де кожна дитина народилась. Виповніть кожну лінію, подаючи своє спорідненння до дитини і як батько чи мати подається, виповніть обидві "релейшеншип" колюмни.

ПИТАННЯ 2. Тут батько й мати мають обидвоє підписатись, як обидває дома. Тоді подайте адресу, куди чеки мають бути вислані. НАДРУКУЙТЕ ЦЕ ДРУКОВАНИМ ПИСЬМОМ (ТАК ЯК ЦЕ) під обидвома підписами. Мати не повинна підписувати хрестне імя свого чоловіка. Вона повинна підписати своє хрестне імя, як Пані Марія, Анна, Катерина і т. д.



ПИТАННЯ 3.
Як тільки одна особа підписала під питанням 2, подайте причину, чому другого підпису нема. Подайте в подробицях — не пишіть, що Батька чи Мами "нема дома" — подайте де і на як довго.

ПИТАННЯ 4, 5, 6 і 7
на другій стороні форми мусять також бути відповіджені "єс" або "но". Як відповідь є "но" на питання 4, 5 і 6, подайте в подробицях імя дитини або дітей. В випадку ч. 6, як маєте які діти понижче 16 років, що не живуть при вас, подайте їх імена, причину й докладну адресу, де їх можна відвідати. Як відповідь на питання 7 є "Єс", подайте потрібні подробиці.

ДОХОДОВИЙ ПОДАТОК: Щоб не користати з обох — з Допомоги Родинам і з повного звільнення від доходового податку на діти, належитість на діти буде зменшена на суму, яку батьки одержать на діти як родинну допомогу. Тому батьки мають до вибору — подаватись, або не подаватись на Родинну Допомогу. Ті, що не є певні, чи вони скористають, повинні подаватись на Родинну Допомогу.

FAMILY ALLOWANCES — FOR A GREATER CANADA

БАТЬКИ ВИ ПОМАГАЄТЕ СВОЇМ ДІТЯМ, ЯК ЗАРЕЄСТРУЄТЕСЬ

на Родинну Допомогу

Дано на розпорядження **HON. BROOKE CLAXTON,** Міністра Департаменту Національного Здоровля і Добробуту, Оттава.

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

ДІВЧАТА

У послідній статті в "В.М." ми говорили до хлопців і про хлопців, а цим разом будемо говорити про дівчат і до дівчат.

Ми, дівчата, бажаємо заговорити до Вас, до Вашого серця й розуму, доки ви ще не доросли і доки в вашій душі ще не можна защепити те, що в дівочім дозрілім віці часом тяжко защепити. Дівчата звичайно думають, що вони є вже дозрілі, тоді, коли вони вдійсности є ще діти. Памятайте, дівчата, що без різниці за яких би ви себе не вважали дорослих і дозрілих, ці ваші передчасні поняття не зроблять вас ані дорослими ані дозрілими, ані розумними. Будучи недозрілими, ви все і всюди будете так поводитися як діти і думати як діти. І воно смішно виглядає, якщо хто вважає себе за дорослу людину, а поводиться як дитина. А чи ви самі не бачили таких дівчат, ще майже в дитячім віці, що вже себе уважають за дорослих дівок і думають, що вони є вже дозрілі самі ходити на забави й танці, без ніякої опіки старших. Не забувайте, дівчата, що безжурний, невинний світ дитини є один з найкращих у житті людини. і кожна дівчина калічить свій найкращий період життя, коли пробує скакати майже від колиски до дорослого віку жінки. Всі періоди нашого життя є гарні, якщо вони до нас приходять природно з постепенною дозрілістю. Це й родичі а особливо матері наших недорослих дівчат повинні зрозуміти й не уважати своїх дочок-дітей за дорослих дівчат. Батьки мусять памятати, що в нинішнім світі, де в струях молодого життя є повно бруду, що той бруд творять молоді люди, що не розуміють ані вартости ані краси вищого життя. Що ж є кращого від чудового вінця молодости? А дівчата є найкращими цвітами — трояндами в цім вінці, тоді коли вони є чисті душею й тілом. Наші батьки повинні не забувати своєї традиційної виховної задачі, що дівчат треба виховувати в чистоті християнської домашньої атмосфери. Не треба дівчатам говорити, що вони до нічого не здалі, що лиш ваші сини мають вартість, а дочки це непожадані сотворіння в родині. Якже ж так вихована дівчина, якщо вийде в світ, може думати, що вона має в собі щось вартнішого, щось вищого, за що варто боротися? Господь Бог так сотворив жінку, що її задача в світі і в поодиноких народів цілком не є менш важною, як задача чоловіка.

Кожний нарід в історії, а в тім числі і наш український нарід, мав своїх славних жінок і Церква записала багато жінок до святих, що потерпіли, як мучениці за віру Христову. Хто не шукає і не плекає в молодих людях їх найкращих прикмет, вбиває їх духа. Отож дорогі родичі і виховники, припадьте душею до тих, кого виховуєте, без різниці, чи це дівчата чи хлопці, і старайтеся посіяти в них найвищі ідеали на лоні їх прикмет.

Перед нами світ такий, яким ми його зробили, перед нами такі люди, якими ми їх виховали. Якщо ми в яку людину вподмо, що вона є нездара, що вона є маловартісна, то дуже мало таких буде, що не вдасться нам їх переконати, що вони такими не є. Памятаймо, що хто яке насіння сіє, таке й буде збирати. Много молодих дівчат, молодого цвіту кожного народу, пішли манівцями, бо до іншої дороги життя не були виховані. Коли б у душу молодої дівчини було вподно, що то є бруд і чому вона повинна його гидитися, то вона напевно такі місця, де дівоча молода душа сплямлюється, оминала б і гидилася б ними. Нинішньому молодому дівоцтву треба нового напряму життя. Треба, щоб наші батьки були певні, що їх дочки будуть готові вийти в світ, як вони ані самі не будуть джерелом згіршення для цього світа, і будуть уважати, щоб не попасти в такі брудні гнізда згіршення.

Нема нічого в світі милішого від доброї, гарно вихованої дівчини. І чому б нам не мати якнайбільше гарно вихованих дівчат? Чому б нам не мати якнайбільше таких дівчат що вміли б жити вартісним життям і щоб уміли робити вартісні діла? Дівчину легше спрямовувати на вартісну дорогу від хлопця, бо вона є ніжніша і більш послушна з природи. Доки дівчата ще дуже молоденькі, їм не треба давати читати ані таких книжок, ані журналів, ані не треба їх пускати дивитися на такі фільми, звідки для їх молоденької душі приходило б згіршення. Більшим дівчатам вже можна фактично показати що є або може бути джерелом для їх згіршення.

Памятаймо, що лиш добре виховані дівчата, з добрими характерами, будуть вартісними, як будучі дружини й матері, і як громадські працівниці. А дівчата пустий вітер в полі, це бурян-хопта, котра на яке поле не вступить, то й там за собою принесе свою нечистоту. Памятаймо також, що нічого вартісного не приходить без великих зусиль, так і добре виховання наших дівчат не прийде без зусиль.

ГЕМОРОЇДИ

СПРОБУЙТЕ ЦЬОГО ПОДВІЙНОГО, ВНУТРІШНЬОГО И ЗОВНІШНЬОГО ЛІЧЕННЯ

Де б ви не жили, без різниці вашого віку або заняття — як вам докучають гемороїди, ми хочемо, що б ви спробували Подвійного Внутрішнього Лічення Пігулками Пейджа. Цей спосіб не лиш помагає здержати біль скоро, але листи подяки від людей, що вживали його, свідчать, що воно дало скору поміч.

ФРЕНК БАРДЖ

Дорогі Панове:

Я не можу нахвалити ваше лічення. Вже чотири роки як я вживав його і гемороїди не повторились. Не думаю, чи хто гірше терпів як я заки зажив ваше лікарство.

ФРЕНК БАРДЖ,
1302 Колумбія Аве., Трейл, Б.К.

Ми особливо хочемо післати його до тих знеохочених, які терплять і вірять, що їх випадок безнадійний. Навіть найбільш дразливі випадки й випадки задавнені, часто звертаються до цього лічення. Його уживають вже 50 років.

Не відкладайте ні одного дня. Пишіть зараз. Не посилайте грошей. Просто вишліть повижчий купон нині й безплатна спроба буде вислана скоро в чистій опасці.

Даром TRIAL COUPON To prove all we claim, we will send you promptly in plain package, a generous supply of this treatment. Don't wait. Mail coupon TODAY.

E. R. PAGE Co., Dept. 215x10, Toronto.

Name..........
Address..........
City.......... Prov..........

Місійне Т-во Св. Йосафата

ПРАЦЯ В ДИСТРИКТАХ ОЛЬГА І ОВКБУРН, МАНІТОБА

Наше твердження, що праця в данім місійнім дистрикті залежить в великій мірі від священика-місіонаря, який є природним провідником цілої околиці, справджується. Коли поглянемо на ревну працю Всч. о. Маріяна Шведа, який обслугує ці два наведені місійні дистрикти і порівнаємо минулорічний наш звіт з тих околиць із цьогорічним, то можемо заключити про ревну працю молодого Священика-Місіонаря для Місійного Товариства св. Йосафата. Всч. о. Маріян Швед це небуденний борець на релігійно-народнім полі. Перші літа своєї душпастирської праці він переводить на Лемківщині серед борні з кацапщиною під польською займанщиною. Подвійний ворог гартував Його молодечі сили в боротьбі за релігійно-народню душу нашого лемка. Це тихий та щирий робітник у винограді Христовім, який з тихою посвятою виконує свої священичі обовязки. Також тут у Канаді цей ревний священик працює тихо, без гомону не релігійно-народнім полі в місійних дистриктах Ольга й Овкбурн у Манітобі і своєю тихістю і скромністю зеднав собі пошану й любов повірених його духовній опіці вірних а тим зискав собі їх довіря. В дистриктах цього ревного священика місіонаря прекрасно розвивається добродійна акція і праця для Місійного Товариства св. Йосафата. Як би Місійне Товариство мало більше таких співпрацівників у своїх рядах, то напевно можна сказати, що в третім році свого заложення мало б десять тисяч діяльних членів. Кожний справедливий читач наших звітів мусить це признати силою наведених фактів.

Членство в Місійнім Товаристві св. Йосафата

Місійне Товариство св. Йосафата опирає свою діяльність на членах, які вступають в ряди християнських працівників, та своїми вкладками й добровільними жертвами спомагають бідніші околиці в будові церков а також добродійні й виховні інституції. Ми українці католики мусимо власними силами здвигнути свої релігійно народні інституції, якщо хочемо рятувати свою віру, свій обряд і свою народність. Наша греко-католицька віра й наш український обряд зможе заховати нашу народність від загибелі. Православіє або вірніше схизма хоч би і в козацьких шараварах веде до змосковщення нашого народу, до заперечення його окремішности та його самостійницьких ідей. Безбожницька Росія береться будувати російський патріярхат, щоб виступити до боротьби з католицькою Церквою, яка одинока боронить свободи народів. У вирі будови російського патріярхату опинилась і наша батьківщина. Чи ж ми можемо бути такі наївні, що цей патріярхат дозволить спокійно розвиватись нашій греко-католицькій Церкві? Ми українці греко-католики на американськім континенті маємо можність заховати свою віру і свій український обряд та свої народні ідеали. Ми в Америці останемо одинокими носіями католицизму в нашім народі. Тому мусимо здвигнути свої релігійно-народні інституції і при їх помочі розвинути своє народне й релігійне життя, коли не хочемо марно згинути. Два роки тому назад повстало Місійне Товариство св. Йосафата, яке під проводом Епископа Ординарія нашої Церкви в Канаді має сповнити ту велику ціль. Однак цю працю мусить виконати не лиш Заряд Місійного Товариства, але всі ідейні члени цього Товариства мають доложити всіх зусиль, щоб його розбудувати й поставити на ноги, бо інакше не сповнимо нашої спільної задачі, то є розбудови нашого релігійно народнього життя. Кожний з членів Місійного Товариства повинен почуватись до обовязку, в цім році придбали Товариству як найбільше членів. Всч. о. Маріян Швед у тім згляді може послужити всім за взір, бо в другім році своєї праці для добра Місійного Товариства май же подвоїв число членів у своїх дистриктах і тому належиться йому повне признання від Заряду Місійного Товариства.

Спис жертв і нових членів у Місійне Товариство св. Йосафа та прошу ласкаво слати на руки скарбового секретаря Всч. о. Василя Дзюрмана:

REV. B. DZURMAN,
Box 570, Partage la Prairie, Man.

ЗАГАДКИ

Що то є:

1. Як весна настала, наша бабуня не вмерла, лиш пропала.

2. Я люблю сидіти в сусі, в зимі ходжу в білім а в літі в сірім кожусі.

3. На плотнім кілочку сидить чорна пані та й глядить на курятя і квочку.

Відповідь на загадки

1. Як прийде весна, бабуня зроблена зі снігу розтопиться. 2. Заяць. 3. Ворона пильнує як би вкрасти курятко.

ВІЧА В ДЕНЬ 21-ГО СІЧНЯ

На заклик Комітету Українців Канади відбулися 21 січня, 1945 року, віча, деякі з них злучені з концертовою програмою, в слідуючих місцевостях:

Манітоба: — Вінніпеґ, три віча: В інституті Просвіта, в домівці УНО і в парохії св. Андрея.

Ст. Боніфес, Транскона, Тиндал, Іст Селкирк, Вайта, Толстой, Попларфілд, Фишер Бренч, Брендон, Давфін, Келд, Сенді Лейк, Ґилберт Плейнс, Де Па, Роблин, Пайн Ривер, Рутенія, Енгусвил, Виннипегозис, Сифтон, Гонор, Росбурн.

Онтеріо: Кенора, Форт Вилям, Торонто, Ошава, Форт Франсес, Ватерфорд, Престон, Тимминс, Киркленд Лейк, Пойнт Пеллі, Оттава, Ґримсбі, Ст. Кетеринс, Гемилтон, Брентфорд, Ніягара Фаллс, Сарнія, Кінгстон і Джералдтон.

Саскачеван: Канора, Бюкенан, Ріджайна, Годсон Бей Дж., Альвена, Ст. Джуліен, Кендієк, Фовм Лейк, Тофнелл, Кадворт, Йорктон, Рерберi, Гонімун, Єллов Крік, Сматс, Мічам, Шіго, Принс Алберт, Саскатун, Вакав, Ґлеслин, Витков, Чорчгіл, Айтуна, Албертон, Габберд, Калина, Геффорд і Гвайт Біч.

Алберта: Едмонтон, Келґарі, Вегревил, Калмар.

Квебек: Монтреал і Вал д'Ор.

Бр. Колумбія: Венкувер.

Всіх віч було 80. На деякі з тих віч були вислані промовці з Централі Комітету в Вінніпеґу, в інших говорили місцеві люди. На кожнім вічу ухвалено резолюції з висловом, що український нарід бажав і бажає соборної й самостійної української держави. Всі віча пройшли з повним успіхом.

МІЖНАРОДНІ ДЕТЕКТИВИ ДЛЯ ВИЛОВЛЮВАННЯ НАЦІСТІВ

З Лондону доносять, що там творять міжнародню організацію детективів, які будуть вганяти по всіх краях світу за нацистичними воєнними злочинцями, там їх вишукувати й виловлювати та передавати аліянтським судам.

ДЕ ПРАЦЮЮТЬ НАЙТЯЖЧЕ

Нюйорський професор інжинірії Томас Рід оповістив, що видатність праці пересічно на одну особу піднеслася в Росії о 250 процент у роках від 1929 до 1939. В інших краях піднеслася в тому часі о 50 процент.

Пані Марія Дима

Пані Марія Дима, президентка Комітету Українок Канади й голова домініяльного заряду Українських Католицьких Жінок Канади, яка недавно відбула дуже успішну організаційну поїздку по Східній Канаді.

Марія Фодчук, Б.А., ЛЛ.Б.

Перша українська адвокатка в Саскачевані, панна Марія Фордчук, є тепер у відомій адвокатській фірмі в Ріджайні—Бравн, Томсон і Дейвісон. Панна Фодчук належить до української греко-католицької парохії в Ріджайні і також до Українського Католицького Юнацтва в тому місті.

Орест Демків

Учитель в Ґай Скул св. Йосифа в Едмонтоні, п. Орест Демків, диригував першим спільним молодечим хором на Шевченківськім концерті в Народнім Домі в суботу, 24-го березня.

ПОЛЬСЬКИЙ ФРОНТ У ЛОНДОНІ РОЗБИВАЄТЬСЯ

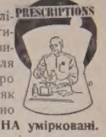
Що протилюблинський фронт поляків на вигнанню заломиться, цього загально сподіваються, але не сподівалися, що перший пролом вийде з кругів польських соціялістів, з котрих виходить теперішний премієр польського уряду на вигнанню в Лондоні, Томаш Арцішевскі. Охоту співпраці з люблинським урядом заявив саме Ян Станьчик, бувший міністер праці в польськім уряді в Лондоні. Відбувши конференцію з премієром Чорчилом, Станьчик заявив, що він готов взяти участь у полагодженню польської справи на основі постанов кримської конференції.

Міколайчик, котрий зрезиґнував з премієрства польського уряду на вигнанню саме тоді, як Станьчик покидав пост міністра праці, а котрий мав перший зголоситися до співпраці, ще досі цього не зробив.

ЧОРЧИЛЛ ДАЛЬШЕ ПРОТИ ЧЕРВОНИХ РЕПОРТЕРІВ

Лондонський большевицький "Дейлі Воркер" хоче післати своїх репортерів на воєнні фронти, та англійський уряд відмовився дати на те дозвіл. Дня 16 березня депутація робітничих юній просила Чорчила, щоб він зняв ту заборону з комуністичних газетярів, та Чорчилл щераз відкинув їх прохання.

ДЕПАРТАМЕНТ ЛІКАРСЬКИХ РЕЦЕПТ ІТОНА



Рецепту, що її дасть вам ваш домашній лікар або спеціяліст, можете поручити Аптикарському Департаментові **ІТОНА** для виповнення. Два кваліфіковані аптикарі для ваших услуг. Всі рецепти виповняємо скоро й уважно **чистими лікарствами,** точно так, як ваш лікар приписує. Кожна рецепта уважно вимірена. Ви переконаєтесь, що ціни **ІТОНА умірковані.**

Принесіть або пришліть свою рецепту до Аптикарського Департаменту **ІТОНА.**

Bring or mail your prescription to EATON'S Drug Department

Apportez ou envoyez vos prescriptions à la pharmacie EATON

Причепіть свою рецепту до повищого купона й вишліть зараз.

T. EATON Co LIMITED EDMONTON CANADA

В залученню посилаю рецепту; прочу виповнити її і вислати якнайскорше до:

Імя ....
Адреса ....
Вишліть на C.O.D. Зарахуйте на D.A. Число..........

ГРАЙ ПЧІЛКО!

Грай, пчілко, грай!
В полі, в лісі, на леваді,
Усі квіти тобі раді,
Весь рідний край!

Грай, пчілко, грай!
Цвітуть рясно садки наші,
Сок медовий в кожній чаші,
Ти медок збирай!

Грай, пчілко, грай!
Поміж зіллям, поміж квіттям
Пісня солодку брени дітям,
Всіх розвеселяй!

Марійка Підгірянка.

МОСКВА ПРО БУНТИ НІМЕЦЬКИХ МОРЯКІВ

Московське радіо подало, що моряки на німецькім літаконосці "Цепелін" збунтувалися і гестапо їх виарештувало. Бунт повстав після того, як адмірал Деніц видав наказ понищити всі воєнні котраблі в балтійських портах, якщо не можна їх відтягнути в безпечне місце. Проти того приказу збунтувалися моряки.

Москва каже, що подібні бунти були давніше в балтійських портах.

ГІТЛЕР ПЛЯНУЄ ВАЖНУ ПРОМОВУ

З Лісбони доносять, що Гітлер має виголосити важну промову в найближчих днях. Ця промова буде незвичайна.

Британія дала Росії воєнні кораблі

В Москві виявили, що Британія дала Росії 29,000-тонний панцирник "Роял Соверен", збудований у 1915 році, крім того дала певне число 1,060-тонних нищителів і несказане число 540-тонних субмарин.

Злучені Держави дали Росії кружляк "Милвокі" й невідоме число міноловців та інших малих суден. Це сталося давніше.

ПЕС ЗРОБИВ 85 МИЛЬ ДОРОГИ

В Ірляндії перевезли залізницею 5-літнього пса в місце, 85 миль від дому. По 12 днях пес зявився дома, причім його ноги були сильно поранені. Він ніколи не був віддалений від дому більше, як 10 миль.

ПЯТЕРНЯТА ВРОДИЛИСЯ В АМЕРИЦІ Й ПОВМИРАЛИ

В місті Вашингтоні 36-літня муринка привела на світ пятернята, одно мертве і четверо живих. Діти повмирали до вісім годин по народженню.

ПОЛЯКИ ВТРАТИЛИ ДЕСЯТЬ МІЛІОНІВ ЛЮДЕЙ

За часу війни Польща втратила 10,045,000 свого населення, військового й цивільного. Вчислені тут убиті, ранені, полонені, депортовані, інтерновані. Так каже польське статистичне бюро в Англії.

ВЖЕ ВИЙШОВ

Кобзар - Тараса Шевченка

Це КНИЖКА, що повинна бути на столі КОЖНОГО українця!

Цей Кобзар спеціяльно приготовлений та основно пояснений для українців у Канаді й Америці, на гарнім папері, сторін 192, оправлений у полотно $1.75, у паперовій окладинці $1.00. При більших замовленнях відповідний опуст. Замовлення треба слати на адресу:

UKRAINIAN CULTURAL AND EDUCATIONAL CENTRE
P.O. Box 3113 Winnipeg, Manitoba

(Попередньо оповіщена ціна була тільки для тих, що замовили собі "Кобзар" перед Його видрукованиям)

В Кожній Хаті . . .

В кожній українській організації, кожнім народнім домі, в кожній читальні, в кожній парохії і в кожній українській хаті повинна бути хоч одна Конгресова Книжка в українській або англійській мові, видання Комітету Українців Канади. Ціна одної книжки з пересилкою $2.00. Питайте за ними в книгарнях або пишіть до:

UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE.
711 McIntyre Building Winnipeg, Man.

P. MANNING LUMBER CO. LTD.

За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.

10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051

Не відкладайте — ЛІЧІТЬ ЖОЛУДОК-ЖОВЧ зараз

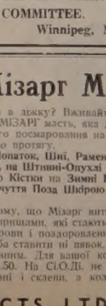
Чи ви знаєте, що слабість жолудка нарушує Жовч, Печінку, Нирки, Міхур, творить Гази, Кваси, Корчі, Кольки, робить запалення сліпої кишки, творить каміння жовчі-нирок, гемороїди, та приводить людину до серіозної слабости і розстроєння нервів? Тому треба сейчас лічити найменше нарушення жолудка, жовчі або печінки. Жолудок і жовч це є перша машина цілого здоровля, котре треба хоронити. Коли в вас є затвердження, гази, кваси, кольки, корчі або болі під ребрами, біль з правого або лівого боку жолудка, тиснення в ямі, зага або гіркість, клопіт жовчі чи печінки, гарячка жолудка, гемороїди або страчений апетит, то не чекайте завтра, бо може бути пізно, а нині, зараз сейчас ужийте одну ложечку лікарство **Руский Трітмент (Rusci Treatment Stomach Remedy)** перед кожною їдою а одну на вечір як до спання. Воно дасть здорове лікування на полані недуги і поверне вас до доброго і веселого здоровля, скорим і таним коштом. Ціна фляшки тепер є $3.00 по всіх аптиках і книгарнях в Канаді. А коли де щеякі не мають **Руский Трітмент** на складі, то скажіть їм, хай вам дістануть зі свого толсейлу.

LUSCOE PRODUCTS LTD.
557 King St. W., Toronto 1, Ont.

РЕЄСТРОВАНЕ І ЦЕРТИФІКОВАНЕ ЗЕРНО

Добре насіння збільшує продукцію.

Побачте нашого Агента щодо цін і подробиць насіння збіжжя до їди і на пашу.



The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

Mizarh Salve -- Мізарг Масть

ЧОМУ терпіти болі або лежати в ліжку? Вживайте одиноку найліпшу в світі Американську МІЗАРГ масть, яка дає **чудову** певну і скору поміч від першого посмаровання на всякі болі тіла з простуди, ревматизму або протягу.

На Біль Крижей, Плечей, Лопаток, Шиї, Рамен, Рук, Біль Грудей, Светичний Біль у Клубі, на Штивні-Опухлі або Болячі Ноги, Коліна, Котики, Лікті або Кістки на Зимні Ноги, Грубі Узловаті Жили на Ногах та Почуття Поза Шкірою як би Мурашки лазили.

ЧОМУ МІЗАРГ дає ЧУДОВУ поміч? А тому, що Мізарг витягає застуджену-зіпсуту кров наверх тіла зовнішними пришами, які стають наповнені повно гноєм. Так робить скору циркуляцію крови і поздоровлення є певне. Коли вживаєте МІЗАРГ масть, то вам не треба ставити ні пявок, ні баньок, ні жадної другої медицини, бо Мізарг є певним. Для вашої користи ціна слоїка тепер є **$3.00** замість бувшої ціни $4.50. На C.O.D. не висилаємо. Мізарг масть продають всі Аптекарі, книгарні і склепи, а коли вони не мають то пишіть впрост до нас на адресу:

LUSCOE PRODUCTS LTD.
557 King St. W., Toronto 1, Ont.

Ст. Кетеринс, Онт.

В РІЧНИЦЮ УРОДИН М. БУЖАНКА

Микола Бужанко

Дня 10-го березня, з нагоди річниці уродин п. Миколи Бужанка, його рідня й приятелі справили йому несподіванку. При вечері вручено п. Бужанкові дарунки від рідні і приятелів. П. Дмитро Сочило побажав п. Бужанкові щастя, здоровля і многих літ прожити нашому фінансовому секретареві парохії. Вечір пройшов весело при співі народніх пісень. П. Сочило попросив до збірки на лайнотайп для українських Вістей. Гості зложили $16.50. Жертвували: панство Бужанки $5.00, Микола Слижак $2, Петро Гриценко $1.50. По $1: Сочило, Йосиф Скорупський, Йосиф Спільчак, Антін С. Мицнюк, Микола Кушніренко, Микола Баранюк, Теодор Данилюк. По 50с: Іван Баранюк, пані Осадець. Всім жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Арран Весна, Саск.

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ ЗА БЛ. П. СТЕФАНА ГОШОВСЬКОГО

Дня 10-го лютого відправлено поминальне богослуження в сороковий день по смерти бл. п. Стефані Гошовськім в церкві св. Петра й Павла.

Бл. п. Стефан Гошовський помер у Вернон, Б.К., 22 грудня, 1944. В Арран Весні прожив 29 літ а в Бр. Колумбії 8 літ. Богослуження й парастас відправив Вся. о. Николай Сірий. Богослуження найняли доньки й зяті бл. п. Ст. Гошовського: Панство Захарій Василь і Марія, і панство Панапапко Петро й Емілія, котрі мешкають в Арран Весні. В богослуженні взяли участь свати бл. п. Стефана, панство Т. Демчуки, панство К. Німці, родина Клюків і Курливичів. Були присутні многі приятелі покійного.

Бл. п. Стефан Гошовський був в Арран Весні як також у Вернон, Б.К., членом української католицької церкви та одним з передових працівників, на полі релігійному й народньому. Через це в обох парохіях заслужив собі не незабутню память доброго громадянина і християнина. На його могилу в Вернон ми тут з Арран Весни й Арран міста складаємо невянучий вінець наших святих молитов. Хай Всемилостивий Господь винагородить його ревність у працях невпинних на землі для слави Божої і українського народу.

При тій нагоді зібрано на Українські Вісти $2.85 — на той часопис що його любив читати бл. п. Стефан Гошовський.

Приятель.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА ВОЛОДИМИРА Й АННИ ВЕГЖАНОВСЬКИХ

Дня 10-го лютого охрещено першого синка панства Володимира й Анни Вегжановських. Хрещений синок дістав імя Евген Мирослав. Акту хрещення довершив Вся. о. Н. Сірий. Кумами були: Олександер Тихолаз з Касею Захарій і Кирило Німець з Настею Брода.

З нагоди хрещення присутні зложили $4 на Українські Вісти. Жертвували: По $1: Родичі охрещеного і бабка Василина Захарій, жена Теодора. Кася Захарій 50с; Оленксандер Тихолаз і Н. Н. по 40с. По 25с: Теодор Демчук, Настя Брода й Петрунька Вегженовська.

Всім жертводавцям щира подяка, а малому Евгеневі Мирославові й родичам бажаємо доброго здоровля щастя й Божого благословення.

Збіркова акція на Сиротинець в Айтуні, Саск.

Норквей, Саск.	$33.57
Арран Місто, Саск.	21.50
Ґвайт Біч, Саск.	9.00

Дальші збірки переводиться!

о. Н. Сірий.

Стіп Крік, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. ЯРОСЛАВА ВАВРО

Вся наша околиця засумувала, коли почула про таку страшну смерть покійного Ярослава Вавра. Покійний походив з села Шельпаки, повіт Збараж, Галичина. До Канади приїхав з родиною в 1929 році. Зразу працював як робітник, а в 1939 році взяв фарму, виплатив її і в 1945 році взяв другу фарму за готівку. В додатку купив він собі і трактора, який і був причиною його смерти. Покійний пустив у рух трактора, що стояв коло хати, не знаючи, що трактор був у густих трибах (гай ґірс). Трактор притиснув покійного до стіни, вхопив під колеса і тяжко поранив груди й обличчя. Жінка спинила трек тор, витягнула чоловіка зпід коліс і напів живого завела до хати. Сталося це 8-го березня. Сусіди Максим Зеленецький і Микола Попіль завезли його 18 миль до шпиталю в Принс Алберт, де він прожив ще 15 і пів годин.

Перед смертю покійний просив св. сповіді, а що наш греко-католицький священик виїхав на кольонію, то висповідав його й запричащав римо-католицький священик. Покійний Ярослав був веселий, говірливий, любив товариство, був отвертий і був щирим українцем.

На заклик Михайла Ґута зложили покійному Ярославові на вінець по $1: М. Ґута, П. Ґута, М. Зеленецький, І. Зеленецький, Т. Зеленецький, Г. Зеленецький, Т. Оринчак, Т. Хомик, Т. Пастух, С. Сало, М. Попіль, Ф. Ґонтик, І. Майкровський. По 50с: Іван Дарнога, і І. Любак. Разом $14, з чого призначено $4 на Українські Вісти. Жертводавцям належиться щира подяка.

Похорон відбувся 14 березня, з дому жалоби на Стіп Крік на цвинтар св. Івана Хрестителя в Самбургу. Була неділя і гарний, теплий день. У церкві була відправа. Всі парохіяни затримались по Службі Божій, щоб іще більше звеличати похорон пок. Ярослава. Похоронну відправу і до сліз зворушливу промову виголосив Вся. о. В. Ю. Шумей. Співав дяк з Мекдовал, Григорій Світенький.

Покійний Ярослав прожив 40 років. Полишив горем прибитих жену Марію і трьох синів — Володимира літ 15; Теодора літ 13, і Петра літ 8; а в рідній краю стареньку маму й одного брата. В.И.П.

Учасник похорону.

ПОДЯКА

Ми, горем прибиті по втраті мужа й батька, щиро дякуємо п. Максимові Зеленецькому і п. Миколі Попелеві за першу поміч. Рівно ж дякуємо Вся. о. В. Ю. Шемеєві і п. Світенькому за похоронну відправу. Дякуємо всім, що зложились на вінець і тим, що пересиділи дві ночі коло тіла нашого мужа й тата, а теж усім учасникам похорону. Нехай Вас Бог винагородить.

Жена Марія й сини.

Саскатун, Саск.

РІЧНІ ЗБОРИ ЖІНОЧОГО ТОВАРИСТВА

На річних зборах жіночого товариства при греко-католицькій церкві, що відбувались на початку року, зі звіту пані Заячківської членкині довідались, що в минулім році було приходу $1,672.37. Дано на сплату церковного довгу $1,190, на новий Інститут Б.У.К.-а в Саскатуні $100, інші розходи були $367.27, осталось у касі $14.10.

До звітів покликала голова, пані Яніцька.

До заряду на цей рік були вибрані: голова — пані М. Григоряк, заступниця — пані Н. Патола, секретарка рекордова — пані Кмець, секретарка фінансова — пані М. Заячківська, скарбниця — пані Шабаґа. Контрольна комісія: пані К. Романів, пані С. Музика. Господині: пані Ворошка, пані Сиротішка і пані Садовляк. Сестриці до церкви: пані А. Стадник і пані О. Синюк.

За заряд:

М. Григоряк, голова,
М. Заячківська, секр.

В 25-ЛІТТЯ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА СИНЮКІВ

Дня 15-го березня, парохіяни церкви св. Юрія й жіноче товариство ки. Ольги устроїли несподіванку для панства Григорія Синюка і його дружини з нагоди 25-ої річниці їх супружого життя. П. Григорій Синюк був довго в церковнім заряді, а пані Синюк і тепер є в заряді жіночого товариства ки. Ольги.

Слова признання для панства Синюків висловив Вся. о. В. Фірман, який також вручив їм дарунок, за що панство Синюки всім щиро дякували.

Гість.

ПОМАГАЄ НА РЕВМАТИЗМ — GREEN OINTMENT

Коли терпите на ревматизм, біль крижей, рук, ніг, ломання костей, корчі в ногах або застуду в грудях, то в цей час уживайте **GREEN OINTMENT** масть. Це є знамените й дуже ефективне лікарство. Помагає тисячам людей. Вона розгріває тіло, поліпшує циркуляцію, лагідить запалення, й по кількох натертях біль уступає. Маємо сотки вдячних листів від людей, яким вона помогла. Дістаньте її в свого аптикаря або сторника, а коли вони не мають, то пишіть впрост до нас. Вказівки як вживати є на наліпці. Ціна за слоїк $1.10 з пересилкою. На C.O.D. не висилаємо. Потребуємо агентів. Адреса:

F. H. HOOLEY, N. Smoky Lake, Alta.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Кадворт, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ФРАНІ БУЧИНСЬКОЇ З Д-РОМ Е. В. ДУБІЦЬКИМ

Др. Едвард і пані Франя Дубіцькі

В неділю, 4-го березня, в церкві Пресв. Евхаристії, Вся. о. К. Лотоцький звінчав панну Франю Бучинську з Д-ром В. Дубіцьким з Прісвил, Саск. Дружкою була сестра молодої, панна Павліна Бучинська з Ріджайни, а дружбою брат молодої Йосиф Бучинський.

Панна Франя є старшою дочкою панства Петра й Марії Бучинських, які живуть у Кадворт поверх 30 років і примірно виховали своїх дітей. Панна Франя скінчила Гай Скул у Кадворт, а нормал у Саскатуні, перебуваючи в Інституті Сестер Служебниць.

У двох роках свого учительовання в Кадворт, панна Франя все брала участь у концертах, представленнях і церковнім хорі. Відтак виїхала до Ріджайни й там працювала в домініяльнім офісі і в централі Саскачеванських Пулових Елеваторах. Там була активною членкинею У.К.Ю. при церкві св. Василія.

Др. Едвард Дубіцький є сином панства Василя й Теодори Дубіцьких з Мінедоса, Ман. Др. Дубіцький приїхав до Канади в 1925 році в 14-ім році життя з села Боратина, повіт Сокаль, Галичина. По скінченню 8-ої кляси батьки післали Едварда до Колегії в Брендоні, відтак до Манітобського Університету та Мінісотського Університету в Минеаполіс. Доповняючий курс скінчив у Галифаксі, Н. С. Там дістав оба степені, Доктора Дентистики і Домініон Дентал Кависил. По дволітній службі в канадійській армії, отворив свій офис в Прісвил, Саск.

На весільній гостині в панства П. Бучинських, п. С. Кузьма зайнявся збіркою на Українські Вісти. По $2 зложили: Др. Дубіцький, Марія і Петро Бучинські, Теодор і Василь Дубіцький. По $1: Вся. о. К. Лотоцький, С. Кузьма, Йосиф Бучинський, Іван Бучинський, Катерина Капаціла, Йосифа Бучинська, Павліна Бучинська.

Вінніпеґ, Ман.

РІЧНІ ЗБОРИ КАНАДІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ ПРОСВІТА

Річні загальні збори відбулися 18 березня. Голова, Олекса Явнюк, відкрив збори короткою бесідою. Предсідником до перепровадження зборів вибрано В. Чорненького а на секретарів Т. А. Ястремського й Івана Туркевича.

Тимчасовий протоколярний секретар, п. Дорош, котрий займав місце бл. п. Івана Яворського, прочитав протокол з минулих загальних річних зборів.

Голова, п. Явнюк, сказав у своїм звіті, що при співпраці цілого заряду й жіночого товариства праця була успішна.

П. Дорош, протоколярний секретар, прочитав звіт попереднього секретаря.

Заступник голови, Ів. Байдак здав звіт з рідної школи, як учитель.

Другий заступник голови, п. Козак, висловив признання голові, п. Явнюкові.

Фінансовий секретар, Іван Мущій, у своїм звіті подав слідуючі цифри: Прихід $7,822.01; розхід 6,323.20; на руках касієра $34.66; у банку $1,464.15. Разом готівка $1,498.81.

Нот "Норт Винипеґ Кооперейтив" на $1,000, удія в тій же кооперативі $95, воєнний бонд $50, воєнні щадничі цертифікати $100.

Касієр Іван Івасенко заявив, що касові рахунки годяться з рахунками фінансового секретаря.

Господар будинку п. Бойко заявив, що задля браку фаховців, він і урядники мусіли самі працювати, щоб держати будинок у добрім стані.

Ґардеробщик, п. Орисюк, заявив, що ґардероба знаходиться в добрім порядку.

Катехит рідної школи, Вся. о. С. Семчук заявив, що не тільки діти рідної школи, але й члени організації сповняють свої релігійні обовязки.

Господиня пані Фуг заявила, що жіноцтво сповнило свої обовязки в товаристві.

П. Сорокула в імени контрольної комісії вніс заяву довіря уступаючому зарядові, що було прийнято. Іван Завідовський вніс, а його підкріпив п. Вергун, щоб дати голос довіря контрольній комісії. І це внесення збори одобрили.

Після звітів приступилено до вибору предсідника на слідуючий рік. Предсідником вибрано п. В. А. Кошовського.

Добирані директори на три роки: Царук Стах, Чорненький Василь, Мущій Іван, Цимбалістий Іван, Андрій Григорко. На два роки: Ястремський Т. А., Грабовський Іван, Фуг Яків.

Заступники на один рік: Кардаш Осип і Гуменюк Іван.

До контрольної комісії вибрано: Олексу Явнюка, Володимира Попеля, Івана Івасенка, Василя Давибіду, Якова Романова.

Секретарі зборів:

Т. А. Ястремський
Іван Туркевич.

Норквей, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. МАРІЮ ДУШКУ

Дня 6-го березня померла в 89-ім році бл. п. Марія Душка, яка приїхала до Канади зі своїм чоловіком у 1905 році. (Покійний Іван помер 23 роки тому). Походила вона з села Бурляківці, повіт Борщів, Галичина, і привезла з собою трьох синів — Романа, Пилипа і Гната, та доньку Анастасію, що замужна за Спиридоном Грабчаком. Крім синів і доньки покійна лишила 25 онуків і 10 правнуків.

Заупокійну Службу Божу та інші похоронні богослуження відправив Вся. о. Н. Сірий. По похороні син Роман, який доглядав матір останніх пять років, запросив людей на обід, при якім Вся. о. Сірий закликав присутніх до жертв на нашу пресу. Зібрано $10.55, з того на Українські Вісти $3.00. Збіркою зайнялись І. Маркевич і О. Черевик.

Усім жертводавцям щира подяка, а бл. п. Марії Душці вічная память!

І. Маркевич.

Монтреал, Кве.

ПУЩЕННЯ В ПАРОХІЇ СВ. МИХАЇЛА

З нагоди Пущення наші парохіяни зійшлися численно до своєї салі а зручні панночки з милою усмішкою, тепленьким словом запрошували гоститися.

Душею Пущення був п. Микола Нархаліз, що, як завсіди, не жалував труду і подбав про музику та все інше. Той сам п. Микола памятаючи про все, не забув і про католицьку пресу. Збірка, що її на просьбу п. Миколи перевели сестриці, принесла $16, з чого на машину для Українських Вістей призначено $6.

Таких сходин як Пущення буває в нас до року кілька. Концерти та представлення, головно зимовою порою, бувають майже що неділі. Словом, наша галя постійно в русі, постійно осередком та збірним місцем парохіян.

Жертвували По $1: Т. Гащак. По 75с: П. Найкалик. По 50с: Н. Хархаліз, А. Ділай, М. Франко, А. Бородай, Г. Сухолитка, М. Залуцький, Д. Литвинюк, Кирик, Г. Олещук, Т. Валентюк, В. Чумак, К. Ящина. По 25с: К. Плавуцька, М. Ярема, А. Завальницька, Й. Вербіцький, К. Ґарчинський, Т. Місюрак, Р. Сміт, В. Витвицький, В. Литвинюк, М. Бойко, Й. Гнатюк, К. Колянко, П. Кальба, Н. Микитюк, І. Мархній, П. Прокопій, М. Кріса, С. Пиж, Й. Заяць, А. Мамалиґа, І. Мамалиґа, І. Данилюк, М. Щербанюк, В. Баран, М. Корнат, С. Димитрик, В. Білиця, Ю. Пелюх, Г. Ничка, Стащук, П. Косюк, П. Вівіцький, В. Борецький, В. Бронгель.

Всім жертводавцям щира подяка.

Гість.

ПУЩЕННЯ В ПАРОХІЇ СВ. ДУХА

Дня 11-го березня парохія св. Духа устроїла пущення в парохіяльній домівці під ч. 1770 Сентер вулиці. Вся. о. С. Шевчук, ЧСВВ, запрошував на це пущення два тижні наперед і парохіяльний комітет приготовився, щоб було всього подостатком. Та на жаль гостей було мало. На просьбу господаря вечерка п. Стефана Трусевича Вся. о. Шевчук отворив прийняття молитвою. В часі забави промовляли заступник предсідника п. Іван Онишкевич, диригент п. С. Федущак, п. Павло Поремський і Вся. о. С. Шевчук. Вони закликали, щоб українці на Пойнті трималися разом і являлися на всякий заклик, а тоді наша парохія буде найгарніша в Канаді. П. Поремський говорив що парохіяни на Пойнті будували дім Просвіти, церкву і галю на Ібервил і також цю домівку, а з весною задумуємо приступити до будови своєї церкви, котрої конечно потрібно на Пойнті. П. Федущак закликав до піднесення нашого хорального співу. П. Онишкевич закликав до спільної праці для добра парохії. На закінчення п. Теленько промовив про нашу пресу і зайнявся збіркою, котра принесла $20.47. З того $10.00 на Українські Вісти. Жертвудавцям щира подяка.

Присутній.

Гефорд, Саск.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО Я. Е. ЗАЯЧКІВСЬКИХ

В неділю, 4-го березня, був десятирічний ювилей панства Я. Е. Заячківських. Їх приятелі справили їм несподіванку і гуртом зійшлися до їх хати.

Пан Качмарський, в імени присутніх, побажав їм усього найкращого. Відспівали "Многая літа". Гарний дарунок вручено панству Заячківським. Пан Заячківський подякував за несподіванку й дарунок. Слідувало Бінго, перекуска й гуртовий спів. Також зібрано $11.65 на Червоний Хрест.

Присутній.

Ґілберт Плейнс, Ман.

ВІНЧАННЯ ПАНІ ҐРЕЧЕН З ПП. Й. ЛАЗАРЕНКОМ

В четвер, 8-го березня, пані Ґречен вдова по Данилові Кереченові, звінчалася з п. Йосифом Лазаруком з Брендону, Ман. Вінчання довершив Вся. о. Колодій.

По обіді в міській галі, Вся. о. Колодій побажав многих і щасливих літ прожити а гості відспівали "Многая літа". П. В. Запорожан висловив кілька похвальних слів про паню Лазарук, котра є секретаркою в Жіночім Церковнім Заряді. Згадав про українську пресу. Вся. о. Колодій зайнявся збіркою. Зібрано $7.35, з того $4 на Українські Вісти а $3.35 на фонд будови українського греко-католицького парохіяльного дому.

Щира подяка жертводавцям.

Присутній.

Східнє Торонто, Онт.

ВШАНУВАЛИ ПАННУ ОЛЮ СМОЛИК

Панна Оля Смолик

Панна Оля Смолик, дочка панства Василя й Катерини Смоликів в Едмонтоні, Алта., живе в Торонті вже кілька літ і тут студіює спів і музику в місцевій музичній консерваторії. Панна Смолик завсіди буває в церкві, вчащає на ріжні парохіяльні й товариські підприємства, а вже майже нема поважніших концертів у Торонті, на яких панна Оля не співала б. В додатку належить вона до У.К.Ю.

З приводу закінчення музично-співацьких студій, парохія Пресв. Евхаристії справила в її честь прийняття-несподіванку в неділю, 11-го березня. Нашу молоду співачку привитав о. парох, складаючий їй ґратуляції від себе й парохії, а панна Стефанія Турська й панна Марійка Романчук вручили Олі дарунок (ручникй годинник). Зворушена Оля сердечно дякувала всім, а особливо пані Лещук, в якої мешкає і яка головно занималася цею несподіванкою.

При тій нагоді зібрано $3 на Українські Вісти. Жертводавцям дякуємо, а панні Смолик бажаємо й надалі якнайкращих успіхів.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА СТЕФАНИКІВ

В неділю, 25-го лютого, Вся. о. Н. Кушнірик охрестив першого синка панства Івана й Анни Стефаників й надано йому імя Михайло Іван. Гостина відбулась у домі панства Зарубайків, де на заклик п. П. Стефаника зібрано на пресу $8, з того на Українські Вісти $3.

Рутенія, Ман.

ЮВИЛЕЙ 25-ЛІТТЯ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА ВАСИЛЯ Й НАСТУНІ БІЛЯВКІВ

Діти панства Василя й Настуні Білявків, місцевих господарів, справили своїм батькам несподіванку з приводу 25-ої річниці їх супружого життя. На те родинне торжество спровили вони сусідів та приятелів. Діти зложили своїм родичам сердечні побажання і вручили їм дарунок на памятку.

По вечері відбулась забава, а опісля зібрано $5.65 на Українські Вісти. Всім жертводавцям щира подяка, а панству Білявкам бажаємо діждатись у щастю та здоровлю ще 50-ої річниці супружого життя.

Мус Джа, Саск.

ЗБИРАЮТЬ ГРОШІ НА БУДОВУ ЦЕРКВИ

Донедавна ще, як хто згадував про українців в Мус Джо, то говорив що вони тут пропали. А так воно не є. Хоч є тут люди, що живуть в цій місцевости вже й по 30 років, то таки не відцурались своєї Церкви і своїх звичаїв.

Колись приїздили сюди Отці Редемптористи з Йорктону, а від якогось часу доїздає сюди о. Фик з Ріджайни. Зразу відбувались відправи в хаті, але в хаті замало місця. Тому два роки зорґанізовано в нас комітет і почались відправи в римо-католицькій церкві. На відправи приходило щораз більше людей. Зразу 10, потім 15 і 20, а врешті й 50 осіб.

З будовою церкви тяжко, бо тут уже була наша церква, але сектанти забрали. Але ми не покидаємо думки про свою церкву. Вже замовили місце під церкву, а тепер збираємо гроші. З бінґа прийшло дотепер около $300 а $60 з коляди.

При одній нагоді недавно тому, на заклик п. М. Корчинського, 25 осіб зложили $45.85 на Сиротинець.

Відзиваюся до наших людей в Мус Джо і в околиці, що живуть на фармах: приходіть до церкви, приходіть на збори. Познайомимось і спільно порадимось як і що робити надалі, щоб ми й церкву свою мали і щоб життя в нас ішло так, як і в інших наших громадах. Отже до побачення.

На Сиротинець жертвували по $5: А. Бемас, М. Корчинський, І. Петришин. По $3: Ю. Раґовський, Л. Щевчук. По $2: П. Хомета, І. Зивір, Н. Тичинський, П. Партяк, І. Споник, Г. Мельник. По $1.25: Г. Васлин, М. Ґреґор. По $1: А. Бриул, В. Лис, І. Копинський, Г. Савяк, Н. Колмик, Ф. Андрійчук, І. Петрушка, С. Буґа; о. Раєн 75с, В. Табака 75с, І. Маркевич 60с, пані Даєр 25с, Ширак 50с.

Всім жертводавцям щира подяка.

Іван Петришин,
заст. голови.

Голден, Алта.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ҐЕНІ ТКАЧУК З П. ІВАНОМ СТЕФАНІЧАНОМ

Дня 1-го лютого відбулось тут вінчання панни Ґені Ткачук, дочки панства І. Ткачуків з Голлов Лейк, Алта., з п. Іваном Стефанічаном з Голден.

Весільна гостина відбулась у домі родичів молодого, 11-го лютого, коли то молоду пару обдаровано численними гарними дарунками. На тій гостині пп. Петро Гізьовський і Михайло Комарніський зайнялись збіркою на Українські Вісти. Зібрано $9.00, за що всім жертводавцям щира подяка.

Віднова Книжок Робітничої Асекурації

ДО ВСІХ ПРАЦЕДАВЦІВ:

Всі Книжки Робітничої Асекурації за рік, що кінчиться дня 31-го марта, 1945, мусять бути виміняні за нові книжки.

Як ви ще не виміняли книжок своїх робітників, вдайтеся негайно до найближчого вам офісу Праці й Селективної Служби.

Хто не платить асекурації за заасекурованих робітників і хто не виміняє Асекураційних Книжок, підлягає строгій карі.

ДО ВСІХ РОБІТНИКІВ:

Як ви є заасекуровані перед безробіттям, забезпечіть свої корисні права, допильновуючи, щоб Ваша Асекураційна Книжка була виміняна за нову.

Unemployment Insurance Commission

HUMPHREY MITCHELL,
Міністер Праці

LOUIS J. TROTTIER
R. J. TALLON
ALLAN M. MITCHELL
Комішенери

DW 45-3-E